School of Theology at Claremont
1001 1369135

Theology Library

SCHOOL OF THEOLOGY
AT CLAREMONT
California

At the turn of the last century, C. G. Jung began his career as a psychiatrist. During the next decade, three men whose names are famous in the annals of medical psychology influenced his professional development: Pierre Janet, under whom he studied at the Salpêtrière Hospital in Paris; Eugen Bleuler, his chief at the Burghölzli Hospital in Zurich; and Sigmund Freud, whom Jung met in 1907. It is Bleuler, and to a lesser extent Janet, whose influence bears on the studies in descriptive and experimental psychiatry composing Volume 1 of the Collected Works. These papers appeared between 1902 and 1905; all but one are now being published in English for the first time.

The volume opens with Jung's dissertation for the medical degree: "On the Psychology and Pathology of So-called Occult Phenomena," a study that foreshadows much of his later work and as such is indispensable to all serious students of his work. It is the detailed analysis of the case of an hysterical adolescent girl who professed to be a medium. The volume also includes papers on cryptomnesia, hysterical parapraxes in reading, manic mood disorder, simulated insanity, and other subjects.

Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
Kahle/Austin Foundation

https://archive.org/details/psychiatricstudi0000jung

BOLLINGEN SERIES XX

THE COLLECTED WORKS

OF

C. G. JUNG

VOLUME 1

EDITORS

SIR HERBERT READ

MICHAEL FORDHAM, M.D., M.R.C.P.

GERHARD ADLER, PH.D.

PSYCHIATRIC STUDIES

BF
23
.J7613
1953
v.1

Carl Gustav

C. G. JUNG, 1875-1961

TRANSLATED BY R. F. C. HULL

BOLLINGEN SERIES XX

PANTHEON BOOKS

COPYRIGHT © 1957 BY BOLLINGEN FOUNDATION INC., NEW YORK, N. Y.

PUBLISHED FOR BOLLINGEN FOUNDATION INC.
BY PANTHEON BOOKS, INC., NEW YORK, N. Y.

THIS EDITION IS BEING PUBLISHED IN THE UNITED STATES OF AMERICA FOR THE BOLLINGEN FOUNDATION BY PANTHEON BOOKS INC., AND IN ENGLAND BY ROUTLEDGE AND KEGAN PAUL, LTD. IN THE AMERICAN EDITION, ALL THE VOLUMES COMPRISING THE COLLECTED WORKS CONSTITUTE NUMBER XX IN BOLLINGEN SERIES. THE PRESENT VOLUME IS NUMBER 1 OF THE COLLECTED WORKS, AND IS THE SIXTH TO APPEAR.

LIBRARY OF CONGRESS CATALOG CARD NUMBER: 52-8757
MANUFACTURED IN THE U. S. A. BY H. WOLFF
NEW YORK, N. Y.

EDITORIAL PREFACE

The publication of the first complete collected edition, in English, of the works of C. G. Jung has been undertaken by Routledge and Kegan Paul, Ltd., in England and by the Bollingen Foundation, Inc., through Pantheon Books, Inc., in the United States. The edition contains revised versions of works previously published, such as *The Psychology of the Unconscious,* which is now entitled *Symbols of Transformation;* works originally written in English, such as *Psychology and Religion;* works not previously translated, such as *Aion;* and, in general, new translations of the major body of Professor Jung's writings. The author has supervised the textual revision, which in some cases is extensive.

In presenting the Collected Works of C. G. Jung to the public, the Editors believe that the plan of the edition * may require a short explanation.

The editorial problem of arrangement was difficult for a variety of reasons, but perhaps most of all because of the author's unusual literary productivity: Jung has not only written several new books and essays since the Collected Works were planned, but he has frequently published expanded versions of texts to which a certain space had already been allotted. The Editors soon found that the original framework was being subjected to severe stresses and strains; and indeed, it eventually was almost twisted out of shape. They still believe, however, that the programme adopted at the outset, based on the principles to be outlined below, is the best they can devise.

An arrangement of material by strict chronology, though far the easier, would have produced a rather confusing network of subjects: essays on psychiatry mixed in with studies of religion, of alchemy, of child psychology. Yet an arrangement according to subject-matter alone would tend to obscure a view of the progress of Jung's researches. The growth of his work, however, has made a combination of these two schemes possible, for the unfolding of Jung's psychological concepts corresponds, by and large, with the development of his interests.

---

* See announcement at end of this volume.

C. G. Jung was born in northeastern Switzerland in 1875, a Protestant clergyman's son. As a young man of scientific and philosophical bent, he first contemplated archaeology as a career, but eventually chose medicine, and qualified with distinction in 1900. Up to this time, Jung had expected to make physiological chemistry his special field, in which a brilliant future could be expected for him; but, to the surprise of his teachers and contemporaries, he unexpectedly changed his aim. This came about through his reading of Krafft-Ebing's famous *Text-Book of Insanity*, which caught his interest and stimulated in him a strong desire to understand the strange phenomena he there found described. Jung's inner prompting was supported by propitious outer circumstances: Dr. Eugen Bleuler was then director of the Burghölzli Mental Hospital, in Zurich, and it was under his guidance that Jung embarked on his now well-known researches in psychiatry.

The present volume, first of the Collected Works, though not large, is sufficient to contain the studies in descriptive psychiatry. It opens with Jung's first published work, his dissertation for the medical degree: "On the Psychology and Pathology of So-called Occult Phenomena" (1902), a study that adumbrates very much of his later work. But clearly a man of Jung's cast of mind could not be content with simple descriptive research, and soon he embarked upon the application of experimental psychology to psychiatry. The copious results of these researches make up Volume 2 and Volume 3. Jung's work brought about the transformation of psychiatry, as the study of the psychoses, from a static system of classification into a dynamic interpretative science. His monograph "The Psychology of Dementia Praecox" (1906), in Volume 3, marks the peak of this stage of his activity.

It was these experimental researches that led Jung to a fruitful if stormy period of collaboration with Freud, which is represented by the psychoanalytic papers in Volume 4. The chief work in this volume, "The Theory of Psychoanalysis" (1913), gives at length his first critical estimation of psycho-

[illegible] chology as a system.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] wanted to see in print.

[illegible]

*

In the [illegible] of the text [illegible] text, this is stated.

In a few [illegible] fully indexed.

*

[illegible]

and Pathology of So-called Occult Phenomena." The translation of the latter by M. D. Eder has been consulted, but in the main the present translation is new. It may be noted that, except for the 1916 English version of the "Occult Phenomena," none of these papers has ever been republished by Professor Jung.

An effort has been made to fill out the bibliographical details of the material, which were sometimes abbreviated in the medical publications of the 1900's.

Acknowledgment is made to George Allen and Unwin Ltd. for permission to quote passages from Freud's *The Interpretation of Dreams* and from Nietzsche's *Thus Spake Zarathustra*.

TABLE OF CONTENTS

EDITORIAL PREFACE v

I

On the Psychology and Pathology of So-called Occult Phenomena 3

Translated from *Zur Psychologie und Pathologie sogenannter occulter Phänomene* (Leipzig, 1902).

1. INTRODUCTION

2. A CASE OF SOMNAMBULISM IN A GIRL WITH POOR INHERITANCE (Spiritualistic Medium)
   Anamnesis, 17 · Somnambulistic States, 19 · Records of Seances, 25 · Development of the Somnambulistic Personalities, 30 · The Romances, 36 · Mystic Science, 39 · Termination of the Disorder, 43

3. DISCUSSION OF THE CASE
   The Waking State, 44 · Semi-Somnambulism, 47 · Automatisms, 48 · The Change in Character, 6 · Nature of the Somnambulistic Attacks, 70 · Origin of the Unconscious Personalities, 77 · Course of the Disorder, 78 · Heightened Unconscious Performance, 80

4. CONCLUSION

On Hysterical Misreading 89

Translated from Ueber hysterisches Verlesen, *Archiv für die gesamte Psychologie* (Leipzig), III (1904).

II

Cryptomnesia 95

Translated from "Kryptomnesie," *Die Zukunft* (Berlin), 13th year (1905), L.

III

On Manic Mood Disorder 109

Translated from "Über manische Verstimmung," *Allgemeine Zeitschrift für Psychiatrie und psychisch-gerichtliche Medizin* (Berlin), LXI (1903).

IV

A Case of Hysterical Stupor in a Prisoner in Detention 137

Translated from "Ein Fall von hysterischem Stupor bei einer Untersuchungsgefangenen," *Journal für Psychologie und Neurologie* (Leipzig), I (1902).

V

On Simulated Insanity 159

Translated from "Über Simulation von Geistesstörung," *Journal für Psychologie und Neurologie* (Leipzig), II (1903).

A Medical Opinion on a Case of Simulated Insanity 188

Translated from "Ärztliches Gutachten über einen Fall von simulierter geistiger Störung," *Schweizerische Zeitschrift für Strafrecht* (Zurich), XVII (1904).

VI

A Third and Final Opinion on Two Contradictory Psychiatric Diagnoses 209

Translated from "Obergutachten über zwei sich widersprechende psychiatrische Gutachten," *Monatsschrift für*

Kriminalpsychologie und Strafrechtsreform (Heidelberg), II (1906).

On the Psychological Diagnosis of Facts 219

Translated from "Zur psychologischen Tatbestandsdiagnostik," *Zentralblatt für Nervenheilkunde und Psychiatrie* (Leipzig), XXVIII (1905).

BIBLIOGRAPHY 225

INDEX 239

I

ON THE PSYCHOLOGY AND PATHOLOGY OF SO-CALLED OCCULT PHENOMENA

ON HYSTERICAL MISREADING

ON THE PSYCHOLOGY AND PATHOLOGY OF SO-CALLED OCCULT PHENOMENA[1]

[1. INTRODUCTION]

1 In that wide domain of psychopathic inferiority from which science has marked off the clinical pictures of epilepsy, hysteria, and neurasthenia, we find scattered observations on certain rare states of consciousness as to whose meaning the authors are not yet agreed. These observations crop up sporadically in the literature on narcolepsy, lethargy, *automatisme ambulatoire*, periodic amnesia, double consciousness, somnambulism, pathological dreamy states, pathological lying, etc.

2 These above-mentioned states are sometimes attributed to epilepsy, sometimes to hysteria, sometimes to exhaustion of the nervous system, or neurasthenia, and sometimes they may even be accorded the dignity of a disease *sui generis*. The patients

---

[1] [Translated from *Zur Psychologie und Pathologie* [illegible] Jung's [illegible] University of Zurich [illegible] Bleuler. [illegible] and New York [illegible] —EDITORS.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Über drei Fälle von "Hysteria magna'" (1900), p. 998

[illegible]

servations.

[illegible]

[illegible] Several times she tried to leave the room.

[illegible] Five grains of [illegible] Then she complained of [illegible] what were [illegible] Actually there [illegible] She would not give [illegible] attacks [illegible] she agreed to hyp- [illegible] and at the first [illegible]

[illegible] forgotten the details

[illegible] the patient was not at all supersti- [illegible] never been [illegible]

[illegible] He says

[illegible] The [illegible] [illegible] [illegible] with sexual content.[4]

12 The corpse-like [illegible] our patient [illegible] attacks [illegible] epilepsy. Here too there are [illegible] in contrast to [illegible] I will give two examples.

13 A [illegible] states [illegible] She saw [illegible] by wild beasts [illegible] attacks.[5]

14 A [illegible] 17 [illegible] a severe [illegible] saw [illegible] [illegible]

15 These are cases [illegible] at a [illegible] of the [illegible] attacks [illegible] stereotyped [illegible] Our case [illegible] different attacks. It [illegible] relates it to those found in somnamb[illegible]

16 Charcot[7] divides somnambulism into two basic forms.

[illegible] with marked inco-ordination of [illegible] and actions.

---

[4] [illegible]

[5] Richer, *Études cliniques* (1881), p. 483.

[6] [illegible]

[7] [illegible]

[illegible] the waking state

[illegible] he was normal

[illegible]

[illegible] p. 405

[20] *Tribune médicale,* 23rd year (1890)

[illegible] pockets.

[illegible] [illegible]

20 [illegible]

Complete amnesia for the interval

[illegible] [illegible]

[illegible]

12 *The Principles of Psychology* (1890) I, p. 391

[illegible]

feel [illegible]

22 Guinon and [illegible] [illegible] following experiments with hysterics.[illegible] A [illegible] glass was held in front of a female patient [illegible] a picture of her [illegible] A red glass [illegible] low dress.

23 [illegible] memory

24 MacNish [illegible] young woman [illegible] consciousness of the normal state

25 [illegible] it may be regarded as a temporary [illegible] of alternating consciousness. [illegible]

[illegible] phase passionnelle de l'attaque hystérique" (1892)

24 *The Philosophy of Sleep* (1830), cited in Binet, p. 4

gestion. In Mes[illegible] case we discover [illegible] hallucinatory processes through simple stimulations of touch. The patient's subconscious uses these simple perceptions for the automatic construction of [illegible] which then take possession of her restricted consciousness. We have to take a somewhat similar view of [illegible] of our patient; at any rate the [illegible] in which they arose seem to strengthen this conjecture.

40 [illegible] the skeleton and the [illegible] less exciting hallucination [illegible] the patient that night [illegible] on which [illegible] of her having taken [illegible]. She [illegible] performed an automatic action of which her waking self [illegible] at first received certain impressions. The [illegible] We know from experience that it not only [illegible] these conditions [illegible] increases suggestibility. The [illegible] period [illegible] Consequently our case is closely allied to the [illegible] that have [illegible] been [illegible] investigating study in England and France.

41 The [illegible] generally lacking content at first [illegible] suggestions and [illegible] to a certain point. Then [illegible] began [illegible] a statement and [illegible]

42 [illegible] experiments with [illegible] sleep. They have shown [illegible] a period [illegible] into the states [illegible]

[redacted] purely motor or visual area.

29 [redacted]

schaft.

known that psychiatric literature contains a very great number of various kinds of epileptoid attacks whose classification under epilepsy or hysteria is at least doubtful. To quote Westphal:

> On the basis of numerous observations I maintain that the so-called epileptoid attacks form one of the most common and frequent symptoms in the group of diseases we reckon among the mental diseases and neuroses, and that the mere appearance of one or more epileptoid or epileptic attacks is not decisive either for the character and form of the disease or for its course and prognosis.

As already mentioned, I have used the term "epileptoid" in the widest sense for the attack itself.[17]

30 The epileptoid elements in our case are not far to seek; on the other hand one cannot deny that the colouring of the whole picture is hysterical in the extreme. As against this we must point out that not every case of somnambulism is ipso facto hysteria. Occasionally states occur in typical epilepsy which to the experts seem completely parallel with somnambulistic states, or which can be distinguished from hysteria only by the occurrence of genuine convulsions.[18]

31 As Diehl[19] has shown, neurasthenic inferiority may also give rise to "crises" which often confuse the diagnosis. A definite content of ideas may even repeat itself in stereotyped form in each crisis. Mörchen, too, has recently published the case of an epileptoid neurasthenic [illegible] twilight state.[20]

32 I am indebted to Professor Bleuler for the following case: An educated gentleman of middle age, with no epileptic antecedents, [illegible] mental overwork. Without any other premonitory symptoms, such as depression [illegible] he [illegible] crowded [illegible] baths. He was immediately hauled out, and had only a vague memory of the incident.

---

[17] "Agoraphobie" (1872), p. 158.

[18] Pick, "Vom Bewusstsein in Zuständen sogenannter Bewusstlosigkeit" (1884), p. 202; and Pelman, "Über das Verhalten des Gedächtnisses bei den verschiedenen Formen des Irreseins" (1864), p. 78.

[19] "Neurasthenische Krisen" [illegible] they generally [illegible] often been deceived in this way."

[20] *Über Dämmerzustände* (1901), case 32, p. 75.

33 When these observations [illegible] we must certainly allow [illegible] attacks of our patient. The [illegible] a considerable degree of hysterical [illegible] the outward expression. The [illegible] explain the above [illegible] a psychopathic [illegible] the inheritance [illegible] whose [illegible] at first sight. As a [illegible] large number of [illegible] the attacks [illegible] definite somnambulism [illegible] external perception [illegible] When [illegible] exhaustion is [illegible] disappear.

34 In the realm of psychopathic inferiority with hysterical colouring we meet with numerous phenomena which show, as in this case, symptoms belonging to several different clinical pictures, but which cannot with certainty be assigned to any one of them. Some of these states are already recognized as [illegible] but many of them are still awaiting thorough scientific investigation [illegible] less to the [illegible] Persons [illegible] and [illegible] who are [illegible] states that draw the attention [illegible] new [illegible]

35 The [illegible] of the [illegible] these people is for the most part [illegible] but it is [illegible] one of these singular personalities can be subjected to exact observation. In view of the [illegible] of such persons it were [illegible] we had [illegible] the [illegible] Apart from [illegible] which [illegible] the beginning [illegible] remarkable [illegible] literature of the subject [illegible] For the [illegible] gathered we are indebted almost exclusively to the labours of

French and English workers. It therefore seems at least desirable that our literature should be enlarged in this respect. These reflections have prompted me to publish some observations which will perhaps help to broaden our knowledge of the relations between hysterical twilight states and the problems of normal psychology.

2. A Case of Somnambulism in a Girl with Poor Inheritance (Spiritualistic Medium)

36 The following case was under my observation during the years 1899 and 1900. As I was not in medical attendance upon Miss S. W., unfortunately no physical examination for hysterical stigmata could be made. I kept a detailed diary of the seances, which I wrote down after each sitting. The report that follows is a condensed account from these notes. Out of regard for Miss S. W. and her family, a few unimportant data have been altered and various details omitted from her "romances," which for the most part are composed of very intimate material.

[*Anamnesis*]

37 Miss S. W., 15½ years old, Protestant. The paternal grandfather was very intelligent, a clergyman who frequently had waking hallucinations (mostly visions, often whole dramatic scenes with dialogues, etc.). A brother of her grandfather was feeble-minded, an eccentric who also saw visions. One of his sisters was also a peculiar, odd character. The paternal grandmother, after a feverish illness in her twentieth year—typhoid fever?—had a trance lasting for three days, from which she did not begin to awake until the crown of her head was burnt with a red-hot iron. Later on, when emotionally excited, she had fainting fits; these were nearly always followed by a brief somnambulism during which she uttered prophecies. The father too was an odd, original personality with bizarre ideas. Two of his brothers were the same. All three had waking hallucinations. (Second sight, premonitions, etc.) A third brother was also eccentric and odd, talented but one-sided. The mother has a congenital psychopathic inferiority often bordering on psychosis. One sister

[illegible] ous heart-attacks."

58 [illegible]

[illegible] pars. 51ff., below.—EDITORS.

[*Somnambulistic States*]

[illegible] cially in the initial stage

[illegible]

they had said [illegible]

[illegible] port in this connection.

[illegible]

[illegible] till the attack was over. [illegible]

[illegible]

15 [illegible]

[illegible] were similar but less intense.

46 [illegible]

spontaneously as a rule during [illegible] and it always began by S. W. [illegible] table was going to say. She would [illegible] and after a short pause would pass [illegible] She could guess and answer [illegible] [illegible]

[illegible]

[Records of Seances]

45 [illegible]

[illegible]

46 [illegible]

open carriage

47 [illegible]

she maintained an obstinate silence

48 [illegible]

[illegible] any suggestions

[illegible] father

[illegible] come back again like last [illegible]

[illegible]

[illegible] a few minutes she woke up.

55 [illegible]

saying [illegible] fall in far [illegible] speaking [illegible] hand [illegible] her [illegible] We [illegible] asked [illegible] her [illegible] with [illegible] and then [illegible] whispering [illegible] from [illegible] the [illegible] waking soon afterwards.

Development of the Somnambulistic Personalities

54 At the beginning of many séances the glass was allowed to move by itself [illegible] was always [illegible] ask [illegible] spirits [illegible] the protecting spirits [illegible] von Gerbenstein [illegible] The [illegible] was almost without exception the medium's grandfather [illegible] more than anyone in this world because [illegible] and [illegible] following:

Be firm and true in thy believing,
To faith in God cling ever nigh,
Thy heavenly comfort never leaving,
Which having, man can never die
Refuge in God is peace for ever
When earthly cares oppress the mind,
Who from the heart can pray is never
Bow'd down by fate howe'er unkind

[illegible]

57 [illegible] longer periods.

58 [illegible] who spoke North German [illegible]

[illegible] arbitrary fashion

59 [illegible]

[illegible]

dwellers do not have a human shape but the most laughable ones imaginable, such as no one could possibly conceive. Human spirits who get permission to travel in the Beyond are not allowed to set foot on the stars. Similarly, travelling star-dwellers may not come down to earth, but must remain at a distance of some 20 feet above its surface. Should they infringe this law they remain in the power of the earth and must take on human bodies, from which they are freed only after their natural death. As human beings they are cold, hard-hearted, and cruel. S. W. can recognize them by a peculiar expression which lacks the spiritual, and by their hairless, eyebrowless, sharp-cut faces. Napoleon I was a typical star-dweller.

60 On her journeys she did not see the places through which she hastened. She had a feeling of floating, and the spirits told her when she was at the right spot. Then, as a rule, she saw only the face and the upper part of the person before whom she wished to appear, or whom she wanted to see. She could seldom say in what kind of surroundings she saw this person. Occasionally she saw me, but only my head without any background. She was much occupied with the enchanting of spirits, and for this purpose wrote oracular sayings in a foreign tongue on slips of paper, which she hid in all sorts of queer places. Especially distasteful to her was the presence in my house of an Italian murderer, whom she called Conventi. She tried several times to cast a spell on him, and without my knowledge concealed several slips of paper about the place, which were later found by accident. One of them had the following message written on it (in red pencil):

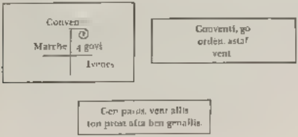
Conven
Marche
4 govi
Ivenes
Conventi, go
orden. astaf
vent
Cen pards, vent allis
ton prost afca ben genallis.

Figure 1

61 Unfortunately I never managed to get a translation [illegible] S. W. was [illegible]

62 Occasionally the [illegible] Ivenes [illegible] Ivenes was not [illegible] two [illegible] and [illegible] Her [illegible] and [illegible] word [illegible] in [illegible] entire [illegible] Ivenes [illegible] S. W.'s [illegible] somnambulistic state.

The Romances

[illegible] S. W. [illegible] Miss [illegible] tury a clergyman's wife in central Germany, [illegible] had been seduced [illegible] and had borne him a son. In the thirteenth century she had been a Saxon countess with the poetic name of [illegible] Goethe [illegible] was a relative from that time. [illegible] In the thirteenth century she [illegible] the name de Valours in the south of France and had been burnt as a witch. From the thirteenth century back to [illegible] of the Christian persecutions under Nero there was [illegible] [illegible] Then [illegible] [illegible] from [illegible] [illegible] In [illegible] this world and the [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Mary [illegible] [illegible] Rome [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] lesser distance [illegible] present [illegible]

[illegible] from the eighteenth century, and so on

64 [illegible]

several weeks later a new and complicated romance would suddenly make its appearance, the ancestress expatiating the striking relationship by means of pre-existences or illegitimate liaisons. Persons sympathetic to S. W. were usually very close relatives. These family romances, with the exception of the ones described above, were all devised very carefully, so that it was almost impossible to check them. They were delivered with the most convincing air and often surprised us by the extremely clever use of details which S. W. must have heard or picked up somewhere. Most of the romances had a pretty gruesome character: murder by poison and dagger, seduction and banishment, forged wills and so forth played a prominent role.

Mystic Science

65 S. W. was not entirely free from our suggestions in regard to scientific questions. [illegible] towards the end of the séances, various subjects of a scientific or spiritualistic nature were discussed and debated. S. W. never took part in the conversation, but sat dreamily in a corner in a semi-somnambulistic condition. She [illegible] now and then catching [illegible] never gave a coherent account [illegible] asked about it [illegible] she only half understood the explanations. In the course of the winter various hints began to appear in the séances. Ivenes brought [illegible] the strange [illegible] forces of the Beyond [illegible]. Once she tried to give a description [illegible] in March 1900 [illegible] had been [illegible] or some [illegible] that she had received [illegible] from the spirits. She [illegible] a long narrow strip of paper on which [illegible] were written. [illegible] my request she [illegible] afterwards she told me to draw a diagram [fig. 2].

66 I can remember that early in the winter of 1899–1900 we spoke several times in S. W.'s presence of attractive and repulsive forces in connection with Kant's *Natural History and*

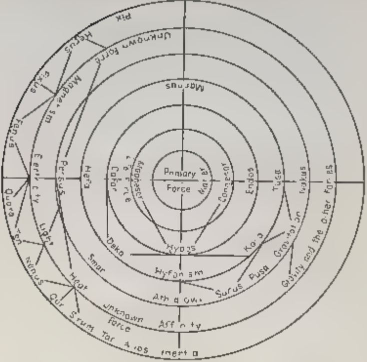
Primary
Force
Matter
Magnesor
Life circle
Connesor
Cafor
Hypos
Endos
Hefa
Tusa
Magus
Deka
Smar
Hyfonism
Kora
Persus
Gravitation
Pusa
Surus
Arh a ow
Affinity
Unknown force
Unknown force
Magnetism
Electricity
Light
Heat
Gravity and the other forces
Nakus
Pik
Hefus
Fixus
Fegung
Quora
Vens
Nunus
Qur
Srum
Tar
Arios
Inertia

Figure 2

Theory of the Heavens,[25] also of the law of the conservation of energy, of the different forms of energy and of whether the force of gravity is also a form of motion. From the content of these talks S. W. has evidently derived the foundations of her mystic system. She gave the following explanations: The forces are arranged in seven circles. Outside these there are three more circles containing unknown forces midway between force and matter. Matter is found in seven outer circles surrounding the seven inner ones.[26] In the centre stands the Primary Force. This is

---

[25] [Kant, *Cosmogony, as in His Essay on the Retardation of the Rotation of the Earth and His Natural History and Theory of the Heavens*, ed. and trans. W. Hastie (Glasgow, 1900).—EDITORS.]

[26] [Note that the diagram shows only the first seven inner circles.—EDITORS.]

[illegible] and is a spiritual force. The first [illegible] the Primary Force is Matter [illegible] the Primary Force. [illegible] with the Primary Force and [illegible] side the Good or Light Powers, [illegible] on the other side the Dark Powers. [illegible] The Magnetic Power [illegible] Primary Force [illegible] the weak power [illegible]. The further the Primary Force advances [illegible] the weaker [illegible] the power [illegible] the Primary Force [illegible] the Lowest Power. [illegible] Primary Force [illegible] Magnetism [illegible] Law and [illegible]

67 The Magnetic Circle [illegible] Magnetism [illegible] Primary Force [illegible] Magnetism [illegible] Magnetism [illegible] cussed below; it leads over to:

68 [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] spoke of it no more

Termination of the Disorder

[illegible] further abnormalities have come to light

[3. Discussion of the Case]

[illegible] ferent states under separate heads.

The Waking State

[illegible]

[illegible]

---

27 "L'Anesthésie hystérique" 1892)

hysterical [illegible] The psychology of this process may be [illegible] as follows. When reading aloud [illegible] a person [illegible] towards some [illegible] Meanwhile the [illegible] to the [illegible] perceptive centre [illegible] impression [illegible] was [illegible] that percep[illegible] other words [illegible] associations [illegible] with [illegible]

The sense [illegible] below [illegible] owing to the [illegible] and [illegible] and [illegible] in this case the direct expressions for the object.

[illegible]

74 [illegible]

[illegible] and spontaneously.

[illegible]

76 We [illegible]

---

[76] *Alterations of Personality*, pp. [illegible]

remarkable somnambulistic attacks and therefore disappeared from the waking state. Insofar as the development of the patient's character is concerned, we can point to a slight increase in stability; no striking change could be observed in the course of observations lasting nearly two years. On the other hand, it is worth mentioning that in the two years since the subsidence and complete cessation of the somnambulistic attacks a considerable change of character has taken place. We shall have occasion later on to speak of the significance of this observation.

Semi-Somnambulism

77 In the case of S. W. [illegible] the following condition was noticeable during the period of somnambulism [illegible] For some time before and after the actual attack the patient found herself in a state whose most salient feature can best be described as [illegible] She [illegible] had [illegible] answered absent-mindedly, frequently lost herself in [illegible] Closer observation revealed a far-reaching alteration of her entire character. She was now grave, [illegible] when she spoke, the [illegible] was always of an extremely serious [illegible] she could talk so seriously, so forcefully and [illegible] that one almost had to ask oneself [illegible] One had the impression that a mature woman was [illegible] with considerable dramatic talent. [illegible] was given [illegible] basic [illegible] at these [illegible] and [illegible] answered [illegible] Anyway [illegible] because it coincides with Richet's own definition:

> Such a person [illegible] a person [illegible]

that is, his conscious, reflecting ego, having the least idea that such is the case.[29]

78 Binet[30] says of the term "semi-somnambulism":

> This term [illegible] relating [illegible] and is to genuine [illegible] the waking state is over[illegible] come and suppressed by [illegible] consciousness [illegible]

Automatisms

79 Semi-somnambulism is characterized by the continuity of consciousness with that of the waking state and by the appearance of various automatisms which point to the activity of a subconsciousness independent of the conscious self.

80 Our case shows the following automatic phenomena:

(1) Automatic movements of the table.
(2) Automatic writing.
(3) Hallucinations.

81 1. AUTOMATIC MOVEMENTS OF THE TABLE. Before the patient came under our observation she had been influenced by the suggestion of [illegible] as a parlour game. As soon as she [illegible] she was at once recognized as a medium. [illegible] as soon as her hands were placed on the table [illegible] was some deliberate pushing or pulling on the part of the patient.

82 As we know from the investigations of Chevreul, Gley, Lehmann and others,[31] [illegible] phenomena are not only a frequent occurrence among [illegible] persons and those ill in other ways, but can also be produced easily in normal persons [illegible] I have made many experiments on these lines and [illegible] In the great majority of cases

---

[29] [illegible]

[30] [illegible]

[31] [illegible] pp. 22[illegible]

[illegible]

way by experiments with the pendulum

ing. The medium then takes over these slight oscillations and gives them back considerably strengthened, but rarely at exactly the same moment, mostly a few seconds later, and in this way reveals the agent's conscious or unconscious thought. This simple mechanism may give rise to instances of thought-reading which are quite bewildering at first sight. A very simple experiment that works in many cases even with unpractised persons will serve to illustrate this. The experimenter thinks, say, of the number 4 and then waits, his hands quietly resting on the table, until he feels it making the first move to announce the number thought of. He lifts his hands off the table immediately and the right number will be correctly tilted out. It is advisable in this experiment to stand the table on a soft thick carpet. By paying close attention, the experimenter will occasionally notice a movement of the table that can be represented thus:

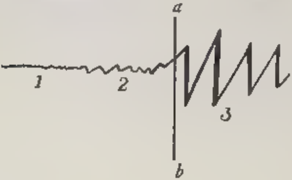

Figure 3

69 1. Intentionless tremors too slight to be perceived by the subject.

2. Very small but perceptible oscillations of the table which show that the subject is succumbing to them.

3. The tilting movements proper of the table giving the number 4 that was thought of.

ab denotes the moment when the operator's hands are removed.

70 This experiment works excellently with well-disposed but inexperienced persons. After a little practice the phenomenon

[illegible]

[illegible] nosis into the speech area

---

83 Preyer, *Die Erklärung des Gedankenlesens* (1886).

[illegible]

p. 24

[illegible]

intellect 1892, p. 554

[illegible]

[illegible]

89

3RD DAY

What is name? — *Tefi hasl esble lies*
Is that an anagram? — *Yes*
How many words does it contain? — *Five*
What is the first word? — *See*
What is the second word? — *Eeeee*
See? Shall I interpret it myself? — *Try to!*

[illegible] his own. He therefore went on to ask

Who are you? — *Clelia*
Are you a woman? — *Yes*
Have you lived on earth? — *No*
Will you come to life? — *Yes*

When?—*In six years.*
Why are you conversing with me?—*[illegible]*

Mr. A. interpreted this answer as "I Cielia feel."

91

4TH DAY

Am I the one who asks questions?—*Yes.*
Is Cielia there?—*No.*
Who is here then?—*Nobody.*
Does Cielia exist at all?—*No.*
Then with whom was I speaking yesterday?—*With nobody.*[37]

92 Janet conducted the following conversation with the subconscious of Lucie, who, meanwhile, was engaged in conversation with another observer:

[Janet asks:] Do you hear me? [Lucie answers in automatic writing:] *No.*
But one has to hear in order to answer.—*Absolutely.*
Then how do you do it?—*I don't know.*
There must be someone who hears me.—*Yes.*
Who is it?—*Somebody besides Lucie.*
All right. Somebody else. Shall we give the other person a name?—*No.*
Yes, it will be more convenient.—*All right. Adrienne.*
Well, Adrienne, do you hear me?—*Yes.*[38]

93 One can see from these extracts how the unconscious personality builds itself up: it owes its existence simply to suggestive questions which strike an answering chord in the medium's own disposition. This disposition can be explained by the disaggregation of psychological complexes, and the feeling of strangeness evoked by these automatisms assists the process as soon as conscious attention is directed to the automatic act. Binet remarks on this experiment of Janet's: "Nevertheless it should be carefully noted that if the personality of 'Adrienne' could be created, it was because the suggestion encountered a psychological possibility; in other words, disaggregated phenomena were existing there apart from the normal consciousness of the subject."[39] The individualization of the subconscious is always a great step forward and has enormous suggestive

---

[37] Myers, "Automatic Writing" (1885).

[38] *L'Automatisme*, pp. 317–18.

[39] Binet, p. 147.

[illegible] regarded in this light.

[illegible] or the other arm will not work.

[illegible] service.

[illegible]

[illegible]

in a few cases [illegible] the suggestion is realized despite its comparative boldness [illegible] directed to the waking consciousness of a so-called normal person, but [illegible] does so in a peculiar way [illegible] putting only the particular motor part of the central nervous system under hypnosis, and that the deeper hypnosis is then obtained from the motor phenomenon by autosuggestion, as in the procedure for table-turning described above. The subject,⁴ holding a pencil in his hand, is purposely engaged in conversation and distracts his attention from writing. The hand thereupon starts to move, making a number of strokes and zigzag lines at first, or else a simple line.

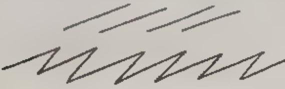

Figure 4

It sometimes happens that the [illegible] does not [illegible] the [illegible] These movements must be regarded as [illegible] corresponding to the ex[illegible] writing. They are sometimes [illegible] written right off [illegible] what was said above [illegible] is true here of their [illegible] Now and then [illegible] and perhaps in [illegible] experiments with beginners [illegible] are in [illegible] under some special [illegible] the subject. Occasionally its character may be [illegible] But [illegible] is seen [illegible] always a symptom of the [illegible] of a subconscious personality. As already [illegible] automatic writing of [illegible] patient never came to very much. The experiments were [illegible] in the dark [illegible] cases she passed over into semi-somnambulism [illegible] writing had the same result as the [illegible] table-turning.

87 4. HALLUCINATIONS. The manner of transition to somnam-

---

4 Cf. the experiments of [illegible] pp. [illegible] and the [illegible] Flournoy, *From India to the Planet Mars* (orig. 1900).

[illegible]

[illegible] *Alterations* pp [illegible]

[45] *The Interpretation of Dreams* (orig. 1900)

[illegible] might be possible to see this spirit [illegible] choice of the visual

[illegible] [illegible] stance very unmusical.

[illegible] nations, for we were talking all the time.

[illegible]

[illegible] appearance of hallucinations.

[illegible] [illegible]

---

[46] *India to Mars*, p. 59.

[47] *Handbuch der Geisteskrankheiten* ([illegible]76), p. 134.

[illegible]

[illegible] Theorie der Hallucinationen" (1868), p. 41

[illegible]

[illegible] Sommeil et les rêves (1861), p. 134

[illegible] ogy of Visual Dreams" (18[illegible]

[illegible] of the visual organ stimulated from within."

[illegible] his report.

[illegible]

[illegible] throughout the whole séance.

[illegible]

115 [illegible] rounded by extraordinary flowers. . . ."[68]

116 [illegible]

---

(19). V pp. 116f

[64] Hagen (1868) p. 57

[65] *Life of Cellini* (trans. by Symonds), pp. 63 f.

[66] Hagen (1868), p. 57

[67] Flournoy, *India to Mars*, pp. 30ff. (trans. modified)

[68] Ibid., p. 170

Meyer[illegible] distinguished these as "intuitive" hallucinations from ordinary hallucinations, saying that they occur in persons of lively mind, deep understanding, and high nervous excitability. Hecker expresses himself in a similar manner but even more [illegible]. He supposes their conditioning factor to be the [illegible] of a fresh conception in the psychic organ which [illegible] spontaneously [illegible] of the image [illegible] and [illegible].[illegible] These hallucinations are [illegible] the [illegible] power. A vision is [illegible] a higher excitation which [illegible] most perfect [illegible]. Com[illegible] hallucinations [illegible] not [illegible] waking state [illegible] occur [illegible] the visionary [illegible] absorption [illegible] was always [illegible]. In our case the vision is [illegible] by a [illegible] state whose peculiarities we shall discuss below.

The Change in Character

[illegible] The most [illegible] state is [illegible] the change in character. There are several cases in the literature where [illegible] Mary Reynolds, published by Weir Mitchell.[illegible] This was [illegible] Pennsylvania in 1811. After a deep sleep of about twenty hours she had [illegible] and everything she [illegible] even the words she spoke had lost their meaning. She no longer knew her relatives. Slowly she [illegible] write, but her writing [illegible]. More striking still was the change [illegible]. Instead of being [illegible] she was [illegible] extreme. Instead of being [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] *Über Visionen*, pp. 58ff.

[illegible] Flournoy, p. 32.

[illegible] Mary R[illegible] [illegible] (1889), pp. 39ff.

[illegible] changed.'[65]

[illegible] and [illegible] Mary R[illegible] in the second state

[illegible] completely separated by amnesia.[66]

[illegible]

[illegible] *Allg. Z. f. Psych.*, XXII (1865), 406–7.

[illegible] XXXII (1899), 335.

[66] "Ein Fall von spontan Somnambulismus" (1893).

[67] *Hypnotisme* (1887), pp. 69ff.

[illegible]

[illegible] the second state

[illegible]

Variations de la personnalité (1888)

[illegible] 1893), pp. 90ff

Der Hypnotismus (1884), pp. 105ff

L'Automatisme psychologique

"An Experimental Study of Visions" (1898)

Quoted in Ribot: *Die Persönlichkeit* (1894).

[illegible] was [illegible] was [illegible] As soon as [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] If we remember that our patient [illegible] the two [illegible] [illegible] between [illegible] and [illegible] character at puberty.

At [illegible] a new [illegible] [illegible] [illegible] cause is [illegible] [illegible] the ego.[74]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] as the patient [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

---

[74] Ribot, p. 69.

[illegible]

[illegible] she saw the speakers moving their lips, etc

[illegible]

---

[75] *India to Mars*, p. 65

[illegible]

Ibid., pp. 9f.

[illegible] *pathologische Lüge* (189[illegible]). [A reference in [illegible] *wo Essays on Analytical Psychology* (Vol. 7 of the Coll. Works), p. 154, to th[illegible] par. is in error. Instead see pars. 15ff.—EDITORS.]

[73] *Hypnotism* (orig. 1889).

[74] "Über pathologische Trä[illegible]

[illegible]

---

[80] *Ein Fall von doppeltem Bewusstsein* (1898).

[81] Görres, *Die christliche Mystik* (1836–42).

[82] [illegible] pp. 9 ff.; also Ballet, *Le Langage intérieur*, p. 44.

[83] Cf. Redlich, "Pseudologia phantastica" (1900), p. 66.

[illegible] symptom.

[illegible] jectivation of the dream.[65]

[illegible] logical dreaming.

[illegible]

---

[65] As, for instance, in the roof climbing of somnambulists [illegible] *schlafe* (1901), pp. 51, 55.

[illegible] p. 283.

[illegible] ness, depends largely upon memory."

a necessary and favourable factor in the origin of such dreams: many ideas wh[illegible] themselves [illegible] preserving an consciousness sink below the threshold, [illegible] associated trains of thought get loose and, thanks to psychic dissociation, go on working in the unconscious. We meet [illegible] again in the genesis of our own dreams.[90] [illegible] sudden and unexpected [illegible] in this way. The total [illegible] personality in the [illegible] is also the direct cause of the development of somnambulic automatisms.

A second [illegible] may also occur in the division of consciousness. This is not an alteration of sensibility [illegible] rather a [illegible] the [illegible] attention [illegible]. The result of this state of concentration is that the mind is absorbed [illegible] other things [illegible] such a degree as to be [illegible] the way required for automatic actions, and these actions, being [illegible] as in the preceding case, may assume a psychic character [illegible] a parasitic kind, existing side by side with the normal personality, which is not aware of them.[91]

120 Our patient's romances throw a most significant light on the sub[illegible] of her dreams. They swarm with open and secret [illegible] with illegitimate births and other sexual insinuations. The hub of all these amazing stories is a lady whom she [illegible] and [illegible] in her [illegible] is a [illegible] but the patient [illegible] in [illegible] as [illegible] she [illegible] in

---

[90] [illegible]

[91] Binet, *Alterations*, pp. 93f., modified.

exaggeration at this age, which is so very characteristic of the puberty period. It is the woman's premonition of sexual feeling, the dream of her [illegible] these monstrous ideas in the patient. We shall not go wrong if we seek the main cause of this curious clinical picture in her budding sexuality. From this point of view the whole essence of Ivenes and her [illegible] is merely a dream of sexual wish-fulfilment, which differs from the dream of a night only in that it is spread over months and years.

[*Nature of the Somnambulistic Attacks*]

120 So far there is not much in S. W.'s story that has not been discussed, and [illegible] of her attacks. [illegible] séance she was suddenly seized with a [illegible] which [illegible] collection of [illegible] names. According to her own statement [illegible] consciousness [illegible]. Judging from the external symptoms and course of these attacks, one is inclined to think of narcolepsy or lethargy [illegible] instance of [illegible] are more [illegible] since we know that [illegible] her [illegible] had [illegible] an attack [illegible]. [illegible] all [illegible] parents inherited [illegible]. One often observes hysterical fits [illegible] spiritualistic séances. Our patient never showed any symptoms of convulsions, but instead she had those peculiar [illegible]. Accordingly [illegible] elements must be considered for the first attack.

(1) The influence of hypnosis.
(2) Psychic excitation.

121 1. INFLUENCE OF PARTIAL HYPNOSIS. Janet observed that [illegible] automatisms [illegible] a hypnotic influence and can [illegible] somnambulism [illegible] following [illegible]. [illegible] patient who was [illegible] Janet [illegible]

---

[1] *L'Automatisme* [illegible] p. 409. Another [illegible] somnambulism.

sent her to sleep and then by means of whispered suggestion caused her unconsciously to move her arm, write, and answer questions by signs. Suddenly the patient broke off the conversation, turned round, and with suppressed consciousness continued the conversation [illegible] talk with [illegible]. She had fallen into hypnotic somnambulism.[93] In this example we see a process [illegible] our case, but for certain reasons to be discussed later the sleeping state cannot be regarded as hypnotic. We therefore come to the question of:

93 2. P[illegible] [illegible] first [illegible] Bertrand [illegible] Comtesse [illegible] case [illegible].[94] [illegible] in the most extreme [illegible] [illegible] phenomena in the [illegible] of [illegible].[95]

94 With some people [illegible] comparatively small [illegible] are enough to [illegible] somnambulistic states. For example a som[illegible] [illegible] Without [illegible] she suddenly saw herself sitting [illegible] in a beautiful [illegible] picking flowers [illegible] [illegible] special [illegible].[96]

95 I [illegible] of hysteri[illegible] [illegible].[97] This case has certain resemblances [illegible] hysteria [illegible] as [illegible] [illegible] respiration [illegible] [illegible] [illegible].[99] Rece[illegible] [illegible] [illegible] sense [illegible]

Ibid., p. 329

[94] [illegible] virginal bosom.

[95] Cases of emotion[illegible] category. Cf. Baetz, "Über [illegible]" (1901), pp. [illegible]

[96] Loewenfeld, [illegible], p. [illegible]

[97] "Über hysterische Schlafzustände" (1898), p. 59.

[98] Cf. Flournoy, *India to Mars*, pp. 65f.

[99] Loewenfeld (1891), p. 737.

[100] Ibid., p. 734.

[101] [illegible] p. 821.

[illegible] by these attacks.

126 [illegible]

Loewenfeld (1894), p. 737

Ibid., p. 737

Loewenfeld (1893), pp. 59ff.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Zauberer 1898), pp. 386ff.

[illegible]

natural voice

107 Loewenfeld 1892), p. 60

[illegible] ecstasies?

[illegible]

29 [illegible]

[illegible] observer. Cf. Flournoy, pp. 430f

[illegible]

[illegible]

[illegible] Dessoir, *Das Doppel-Ich* (1896), p. 29
Janet "L'Anesthésie hystérique," p. 69
[illegible]
(1899), p. 129

personality [illegible] at this [illegible] comes to grief on the pro[illegible] [illegible] elementary disturbance caused by the hysterical attack.[27] This presents a more complete synthesis by appropriating associations [illegible] as [illegible] and most [illegible] of the [illegible] personality. The dream-Ivenes, as it emerges into consciousness, is put into the mouths of the figures who have [illegible] of [illegible] and acted with it remains associated with these persons.

[Origin of the Unconscious Personalities]

99 As we have seen, the various personalities are grouped round two types, the grandfather and Ulrich von Gerbenstein. The [illegible] and [illegible] Ulrich von Gerbenstein is simply a [illegible] with nothing [illegible] about him except his name. [illegible] that the patient was [illegible] by a very [illegible] clergyman and [illegible] the [illegible] we have per[illegible] [illegible] is a [illegible] [illegible] reserved [illegible] [illegible] key [illegible] [illegible] [illegible]

---

[27] [illegible] with them."

[28] This objectivation of associated [illegible] has been used by Carl Hauptmann in his play *Die Bergschmiede* (1902), where the [illegible] and one [illegible]

[illegible] the normal waking [illegible] and an independent [illegible]

[illegible] dream investigations [illegible] repressed [illegible] We can now understand why [illegible] persons are [illegible] [illegible] milder form predominates.

Course of the Disorder

130 [illegible] a few words about the course [illegible]

[illegible] 1899

[illegible]

[illegible] phenomenon.

136 [illegible]

[illegible] des Irreseins" (18[illegible]), p. 7

[illegible] Jessen, "Doppeltes Bewusstsein" ([illegible]865), p. 407

[illegible] Flournoy, p. 51

Hysterical [illegible] Performance

We have now [illegible] all the essential phenomena [illegible] [illegible] tice to all sides of our case

[illegible]
ego-complex in question.

59 [illegible]

---

15 *Alterations*, p. 139.

[illegible]
produce the actual memory-[illegible]ges themselves

Two pass [illegible] In both cases there is all [illegible] [illegible] by way of cryptomnesia [illegible] following example:

140 Nietzsche: *Thus Spake Zara*[illegible] Kerner: *B*[illegible] *thustra*[121]

Now [illegible] *Zara*[illegible] [illegible] at the isle on which [illegible]

[illegible]

never had any choice in the matter

[illegible] 1893.)

[illegible] the M[illegible] [Cf. par. 181 below.—Editors.]

le smoking mountain stands, and the crew went ashore to shoot rabbits. About the noontide hour, however, when the captain and his men were together again, they suddenly saw a man coming towards them through the air, and a voice said distinctly: "It is time! It is highest time!" But when the figure drew close to them (it flew past quickly like a shadow in the direction of the volcano), they recognized with the greatest dismay that it was Zarathustra. . . . "Behold," said the old helmsman, "Zarathustra goes down to hell!"

they mustered the crew to go aboard, when to their inexpressible astonishment they saw two men flying rapidly towards them through the air. One was dressed in black, the other in grey. They came past them very closely, in the greatest haste, and to their utmost dismay descended amid the burning flames into the crater of the terrible volcano, Mount Stromboli. They recognized the pair as acquaintances from London.

141 Nietzsche's sister, Elisabeth Förster-Nietzsche, told me, in reply to my enquiry, that Nietzsche had taken a lively interest in Kerner when he was staying with his grandfather, Pastor Oehler, in Pobler, between the ages of 12 and 15, but certainly not later. It could scarcely have been Nietzsche's intention to commit a plagiarism from a ship's log; had this been the case he would surely have omitted that extremely prosaic and totally irrelevant passage about shooting rabbits. Obviously, when painting the picture of Zarathustra's descent into hell, that forgotten impression from his youth must have slipped half or wholly unconsciously into his mind.

142 This example shows all the peculiarities of cryptomnesia as a quite unimportant detail, which only deserves to be forgotten as quickly as possible, is suddenly reproduced with almost literal fidelity, while the main point of the story is—one cannot say modified, but recreated in an individual manner. Around the individual core—the idea of the journey to hell—there are deposited as picturesque details those old forgotten impressions of a similar situation. The story itself is so absurd that the young Nietzsche, a voracious reader, probably skimmed through it without evincing any very great interest in the matter. Here, then, is the required minimum of associative connections

[illegible] will appear more understandable.

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

---

in such an excess of light." [Cf. Ludovici trans., p. 101.]

[124] Eckermann, *Conversations with Goethe*, p. 587.

[126] Cf. Görres, *Die christliche Mystik*.

[illegible]

[127] Zündel, *Pfarrer J. C. Blumhardt* (1880).

[128] *From India to the Planet Mars.*

[illegible]

[illegible] (p. 159, modified).

[illegible]

[illegible] the number 18 [par. 98].

[illegible] there is an actual increase of function.[131]

We [illegible] but with non-somnambulists as well.

---

[130] Ibid., p. 405.

[illegible]

[132] Zschokke, *Eine Selbstschau* (1843), pp. 227ff.

[illegible] several different ways. The first [illegible] as we have said [illegible] we must emphasize the importance of [illegible] every [illegible] the actual [illegible] suggestion [illegible] the person of the [illegible] observer with [illegible] Hans Hauffe's [illegible] example of this [illegible] for instance might have [illegible] of his experiments on [illegible] be explained [illegible] by the [illegible] postulate a [illegible] We have [illegible] Kerner [illegible] As we have al[illegible] state following her ecstasies.

[illegible] We have [illegible]

[4. CONCLUSION]

149 This exhausts my knowledge of the sources used by the patient. Where the root idea came from she was unable to say. Naturally I waded through the occult literature so far as it pertained to this subject and discovered a wealth of parallels with the gnostic system, dating from different centuries, but scattered about in all kinds of works, most of them quite inaccessible to the patient. Moreover, at her tender age and in her surroundings, the possibility of any such study must be ruled out of account. A brief survey of the system in the light of the patient's own explanations will show how much intelligence was expended on its construction. How high the intellectual achievement is to be rated must remain a matter of taste. At all events, considering the youth and mentality of the patient, it must be regarded as something quite out of the ordinary.

150 In conclusion, I would like to express my warmest thanks to my revered teacher, Professor Bleuler, for his friendly encouragement and the loan of books, and to my friend Dr. Ludwig von Muralt for his kindness in handing over to me the first case mentioned in this book (case of Miss E.).

ON HYSTERICAL MISREADING

151 In his review of my paper "On the Psychology and Pathology of So-called Occult Phenomena,"[2] Mr. Hahn misrepresented my views on "hysterical misreading." Since I regard this phenomenon as being of fundamental importance, perhaps I may be allowed to state my views once again.

152 My patient misread with remarkable frequency at school, and always in a quite definite way: each time she substituted the Swiss dialect word for the word in question, so instead of saying "Treppe" (stairs) she said "Stege," and instead of "Ziege" (goat) she said "Geiss," and so on.[3] These expressions are absolutely synonymous. Hence, if the word "Stege" is produced, it proves that the meaning of the word "Treppe" was understood. There are two possible ways of explaining this phenomenon:

153 (1) The word "Treppe" is understood correctly and consciously. In this case there is absolutely no reason for a healthy person to reproduce the word incorrectly, i.e., as a dialect word. But with my patient the dialect word sounds in [illegible]

154 (2) The word "Treppe" is not understood correctly. In this case any normal person will reproduce nonsense, i.e., either

---

[1] [First published as "Über hysterisches Verlesen," *Archiv für die gesamte Psychologie* (Leipzig), III (1904): 4, 347–50.—EDITORS.]

[2] [See the previous paper in this volume. The review by R. Hahn was published in the *Archiv*, III, Literaturbericht, p. 26.—EDITORS.]

[3] [Cf. pars. 58 and 73, above.]

[illegible] an exp[illegible]

[illegible]

under conditions of distraction

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] a black ground

[illegible]

[illegible] reproduces them in modified form

[illegible]

---

[4] [Cf. par. 75, above.]

II

CRYPTOMNESIA

reading by other ideas, but the act continues automatically and forms a subconscious complex on its own, which likewise understands correctly but reproduces in modified form.

164 The type of process is therefore the same, for which reason my reference to Binet's experiments is fully justified. It is a type that repeats itself over the whole field of hysteria; for instance, the systematic "irrelevant answers" of hysterical subjects, which have only recently been publicized, would also come into this category.

165 For the rest, I would like to point out that the main emphasis of my paper falls on the fullest possible registration and analysis of the manifold psychological phenomena which are all intimately connected with the development of character at this time of life. The analysis of the clinical picture is not, as Mr. Hahn thinks, based on French writers, but on Freud's investigations of hysteria. Mr. Hahn would like to see the analysis "carried further and pursued more rigorously." I would be very much obliged to Mr. Hahn if, together with his criticism, he would specify new ways of investigating this very difficult field.

CRYPTOMNESIA[1]

166 Modern scientific psychology distinguishes between direct and indirect memory. You have a direct memory when, for instance, you see a certain house and it then comes into your mind that a friend of yours lived there some years ago. You see the well-known house, and by the law of association the coexistent memory-image of your friend enters your consciousness. An indirect memory is different. I walk, deep in thought, past the house where my friend X used to live. I pay no attention either to the house or to the street, because I am thinking of some urgent business matter I have to attend to. Suddenly an unexpected image thrusts itself into consciousness between my thoughts: I see a scene in which X once discussed similar matters with me many years ago. I am surprised that this particular memory should come up, for the conversation was of no importance. Suddenly I realize that I am in the street where my friend once lived. In this case the association of the memory-image with the house is indirect. I did not perceive the house consciously, for my thoughts distracted me from my surroundings too much. But the perception of the house nevertheless slipped into the dark background of consciousness and activated the association

---

[1] First published as "Kryptomnesie," *Die Zukunft* (Berlin), 13th year (1905), L, 325–34.—Editors.

[2] I call "unconscious" in the widest sense everything that is not represented in consciousness, whether momentarily or permanently.

[illegible]

[illegible] assistance from consciousness [illegible] fore.

[illegible] tion to its momentary surroundings.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] with hysterical persons

176 [illegible] poses what he suffers.

177 [illegible] perhaps already printed.

[illegible] [illegible]

[illegible] on what has gone before.

[illegible] nesia.

[illegible]

---

* From India to the Planet Mars (orig. 1900)

[illegible] ibid., above.

[illegible] the passage where [illegible] responding passage from Nietzsche

[illegible] *Thus Spake Zarathustra*[8]	K[illegible]er *Blätter aus Prevorst*[9]
[illegible] the time that Zarathustra [illegible] on the Happy Isles [illegible] that a ship [illegible] at the isle on which [illegible] that it was Zarathustra. [illegible] said the old [illegible] Zarathustra [illegible] down to hell!"	The four captains and a [illegible] Mr Bell [illegible] the [illegible] of Mount S[illegible] crater of the [illegible] Mount S[illegible]
[Nietzsche [illegible] the gate of the underworld."]	[Kerner goes on to say that when [illegible] don, they learnt that two acquaintances had died in the [illegible] hell.]

---

[8] Ch. XL, "Great Events" (trans. by Common, p. 180, slightly modified). (Orig. 886.)

[9] [illegible] IV, p. 57 headed, "An Extract of Awe-Inspiring [illegible] the Ship *Sphinx* in the Year 1686, in the Mediterranean [illegible]

[illegible] come to reproduce this passage?

[illegible] before

184 [illegible] which this work was produced.

[illegible]

[illegible]

[4] *Ecce Homo*, trans. by Ludovici, p. 101, modified

[illegible]

[illegible] choice in the matter.[10]

[illegible] meaningful structure.

---

[10] Ibid., pp. 101f.

185 These psychic processes, where [illegible] a [illegible] creative [illegible] causes [illegible] to reappear in [illegible] fragments [illegible] photographic fidelity, are what science calls cryptomnesia.

186 In the case of Jacobsohn, which I know only from [illegible] of Harden and Schmitz,[1] [illegible] would seem to have much in common with cryptomnesia; at any rate I [illegible] see why should not be so. From this one might, perhaps, draw conclusions about the strength of Jacobsohn's [illegible] and his past. For [illegible] hardly, as Schmitz [illegible] ventures [illegible] and [illegible] alone inferential [illegible] one spec[illegible] symptoms of a lesion in Broca's convolution [illegible] areas of the brain bear little resemblance to cryptomnesia. I am on the contrary inclined to give [illegible] a good prognosis, for [illegible] the being as regards his artistic production. Should any [illegible] be [illegible] it would be the [illegible] of the cortex of [illegible] were [illegible]

---

[1] Maximilian Harden [illegible] the case of Siegfried [illegible] in his weekly journal *Die Zukunft* [illegible] plagiarist [illegible] had not done so knowingly and [illegible] suggested [illegible] resembling [illegible] may have been [illegible] Schmitz [illegible] physician and playwright [illegible] the next issue [illegible] followed [illegible]

III

ON MANIC MOOD DISORDER

ON MANIC MOOD DISORDER[1]

187 Under the term "manic mood disorder" I would like to publish a number of cases whose peculiarity consists in chronic hypomanic behaviour. A constitutional mood disorder characterized by melancholy and irritability has been known for some time, but only recently has attention been drawn to cases which, while still belonging to the category of psychopathic inferiority, are remarkable for their excessively "sanguine" temperament. So far as I know from the relevant literature, Siefert[2] was the first to publish a case of this kind. It offered clear indications of a manic state which, as the anamnesis showed, was chronic and could be followed back into youth. The patient was 39 years old on his admission, and had suffered a severe head trauma at the age of nine. He was intelligent and a skilled worker. Later, however, he led a vagabond's life, was a deserter, thief, jail-breaker, and hardened alcoholic. He was arrogant in his behaviour, tremendously active, full of noble intentions and plans for world betterment, showing flight of ideas and surprisingly little need for sleep.

188 In earlier writers we find only the barest hints, which might possibly refer to similar cases, as for instance in Pinel,[3] whose

---

[1] [First published as "Über manische Verstimmung," *Allgemeine Zeitschrift für Psychiatrie und psychisch-gerichtliche Medizin* (Berlin), [illegible] (1903), 15–39.—EDITORS.]

[2] "Über chronische Manie" (1902), pp. 86 ff.

[3] *A Treatise on Insanity* (orig. 1801), pp. 150ff.

[illegible]

[illegible] able. He describes this state as follows:

[illegible] be present in this state.

Die Manie, [illegible]

"Ein Fall von sanguinischer Minderwerthigkeit", [illegible]

Pub. [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] and other moral defects.

[illegible] fundamental manic symptoms.

I

[illegible]

[illegible]

July 22, 1901

[illegible]

them.

[illegible] and the transitoriness of affects.

2

196 [illegible]

197 [illegible]

[illegible]

mitted to a Swiss mental home

[illegible] hölzl, on October 19, 1895.

[illegible] Next day she was found in an extreme state of [illegible] [illegible] was an [illegible] Periods of [illegible] [illegible] and her elated mood

[illegible]

[illegible] ink is at its last gasp.

[illegible] her copywork than before

[illegible] here than in the first case

3

205 [illegible] able for her social instability

206 [illegible]

[illegible]

SOUTHERN CALIFORNIA SCHOOL
OF THEOLOGY LIBRARY

[illegible] scandal

[illegible] [illegible] debts everywhere.

208 [illegible] former fiancé.”

[illegible] periods

[illegible]

4

[illegible]

[illegible]

changed; he became [illegible] grumbled about [illegible] getting [illegible] Now as before he [illegible] he [illegible] After a [illegible] to Paris. He found no work [illegible] and was sent home again by [illegible] Nuremberg [illegible] he was a very [illegible] in accounts [illegible] he had to be [illegible] a few weeks and [illegible] Switzerland. He was admitted to Burghölzli on March 21, 1876.

[illegible] away to his self [illegible] No essential [illegible] a [illegible] down and [illegible] was taken for mania and [illegible] although [illegible] gave [illegible] began [illegible] in [illegible] and was [illegible] again. In [illegible] His wife [illegible]

[illegible] mind

[illegible]

[illegible]

[illegible]

exaggerations or vivid comparisons

27 [illegible]

[illegible]

218 [illegible] syndromes of degeneracy.

219 [illegible]

[illegible]

[illegible] departments are at least average.

[illegible]

[illegible] 1901, pp. 80ff.

[illegible] . . . he will ever do.

[illegible] . . . sought in the realm of affect.

[illegible]

[illegible] psychologischer Grundlage" (1893).

[illegible]

[illegible] *Grundriss der Psychiatrie* (1896), p. [illegible] motor symptoms, flight of ideas, pressure of talk, morbid euphoria, etc.

223 In surveying the literature on moral insanity one [illegible] is struck by [illegible] and [illegible] reported.[12] It would perhaps be worth while, when investigating the morally defective, to direct attention mainly to [illegible] emotional abnormalities [illegible] rather [illegible] to consider its intellectual defects [illegible] processes. In this way it might be possible to [illegible] as [illegible] have been judged [illegible] point of view [illegible] and to regard [illegible] as examples [illegible] in the sense of a [illegible] The greatest attention along these lines [illegible] would be claimed by the cases [illegible] a periodic [illegible] course with [illegible] hypomanic exaltations.

224 To sum up:

1. Manic mood disorder is a clinical condition that belongs to the field of psychopathic inferiority and is characterized by a stable hypomanic complex of symptoms generally dating back to youth.

2. Exacerbations of uncertain periodicity can be observed.

3. Alcoholism, criminality, moral insanity and social instability or inability are in these cases symptoms dependent on the hypomanic state.

225 In conclusion, I would like to thank my chief, Professor Bleuler, for kindly allowing me to make use of the above material.

---

[12] Koch [illegible] speaks [illegible] abnormal [illegible] emotional [illegible] [illegible] which merely happen to have the [illegible] of moral [illegible] [illegible]

IV

A CASE OF HYSTERICAL STUPOR IN A PRISONER IN DETENTION

A CASE OF HYSTERICAL STUPOR IN A PRISONER IN DETENTION[1]

226 The following case of hysterical stupor in a prisoner in detention was referred to the Burghölzli Clinic for a medical opinion. Apart from the publications of Ganser and Raecke, the literature on cases of this kind is very scanty, and even their clinical status is uncertain in view of Nissl's critique.[2] It therefore seems to me of interest to put such a case on record, particularly as the special clinical picture it presents is of considerable importance for the psychopathology of hysteria in general.

227 The patient, Godwina F., was born May 1[illegible], 1864. Her parents were stated to have been healthy. Two of her four sisters died of consumption, another died in a lunatic asylum, the fourth was normal. One brother was also normal and very steady-going. The second brother was Carl F., an habitual criminal. Her two illegitimate daughters were both healthy. Nothing was known of any previous major illnesses. The patient came of poor circumstances; she began work in a factory at the age of 14. At 17 she started a love affair, had her first illegitimate child at 18, her second at 28. She was entirely dependent on her lover, who provided her regularly with money. She alleged that

---

[1] First published as "Ein Fall von hysterischem Stupor bei einer Untersuchungsgefangenen," *Journal für Psychologie und Neurologie* (Leipzig), I (1902), 110–22.—EDITORS.

[2] [See below, notes 3–5, for these citations.]

[illegible]

[illegible] [illegible] be ascertained

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] longer recognized money

[illegible] hopeless.

[illegible] brisk, pharyngeal reflex present

[illegible]

[illegible]

did so in an impersonal way, not paying any attention to what I was doing, even when I intentionally administered the pricks quite openly, under her very eyes. *Rather, as if consciously denying the real situation, she looked for some unknown cause of the pain in her nightgown or in the bedclothes.*

256 The following conversation then took place:

Where are you? — *In Munich.*
Where are you staying? — *In a hotel.*
What time is it? — *I don't know.*
What's your name? — *Don't know.*
Christian name? — *Ida.* (This was the name of her second daughter.)
When were you born? — *I don't know.*
How long have you been here? — *Don't know.*
Is your name Meier or Müller? — *Ida Müller.*
Have you a daughter? — *No.*
Surely you have! — *Yes.*
Is she married? — *Yes.*
Whom to? — *To a man.*
What is he? — *Don't know.*
Isn't he the director of a factory? — *Yes, he is.* (wrong answer)
Do you know Godwina F.? — *Yes, she's in Munich.*
Are you Godwina F.? — *Yes.*
I thought your name was Ida Müller? — *Yes, my name's Ida.*
Have you ever been to Zurich? — *Never, but I've stopped with my son-in-law.*
Do you know Mr. Benz? (The son-in-law.) — *Don't know Mr. Benz, never spoken with him.*
But you've stopped with him several years? — *Yes.*
Do you know Carl F.? (Her brother.) — *Don't know him.*
Who am I? — *The headwaiter.*
What is this? (A notebook.) — *The menu.*
Tell me the time. (I showed her my watch, which said 1.) — *One o'clock.*
What is three times four? — *Two.*
How many fingers is this? (5.) — *Three.*
No, look carefully! — *Seven.*
Count them. — *1, 2, 3, 5, 7.*
Count up to 10. — *1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12.*

257 She couldn't say the alphabet or do simple multiplication. When she attempted to write, extremely strong tremors ap-

peared she could not produce a single legible word with her right hand but managed a bit better with her left. She could read only with the utmost difficulty, and frequently misread the letters. With numbers it was even worse: she could not distinguish between 3 and 5. She recognized objects held before her. No symptoms of apraxia. She proved very suggestible. For instance, she was told when standing by the bed in her nightgown that she had a pretty silk dress on. "Yes, very pretty," she said, stroking the nightgown with her hand and looking down at herself. Then she wanted to lie down in bed again. "But you can't go to bed with your clothes on!" Obediently she began unbuttoning her nightgown, then stopped suddenly: "But I'm not wearing a nightgown."

238 *June 6.* The patient's condition was about the same, but she now knew her name was F., though she still gave "Ida" as her first name. She knew her age, but was otherwise totally disoriented.

239 *June 7.*

How long have you been here? — *A long time.*
Twenty years? — *Yes, a very long time.*
You've only been here a week, haven't you? — *Only a week?*
Where are you? — *In Munich. Must I always keep telling you?*
Where are you staying? — *In hospital. There are lots of sick people here, but I'm not sick.*
What's the matter with these sick people? — *I [illegible]*
Who am I? — *The doctor.*
Have you seen me before? — *No.*
So today is the first time? — *No, yesterday.*
What day of the week is it? — *Sunday.* (Wrong answer.)
Month? — *The second.*
Year? — *I don't know.*
1899? — *Yes.*
No, it's 1892! — *Yes, of course.*
Or is it 1902? — *Yes, yes, 1902!* (In an emphatic tone of voice.)
No, 1892 of course, it's you [illegible] muddled. (?)
Were you ever in prison recently? — *No, I've never been in prison. A man with a beard hit me.*
Did that happen here? — *Yes.*
Have you any debts? — *No.*
Yes, you have! — *Well, I have a lot of money.*
Where from? — (No answer.)

How much? *Quite a lot.*

[illegible] *[illegible] to my daughter*

[illegible] *He died [illegible]*

How old are you? *Fifty*

What year were you born? *In May.*

What year were you born? — *I don't know.*

[illegible] *What's that mean?*

[illegible]

Have you only one daughter? *Yes, only one*

But you have two daughters! — *Yes.*

[illegible] married daughter [illegible] *I don't know*

[illegible] words. [illegible] many mistakes [illegible] were understood and repeated [illegible] 12, 13, —, 15, 16, 17, 18, [illegible] 20.

[illegible] writing. Her writing was very much distorted by the tremor.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] apparently very [illegible] be persuaded into answering [illegible] Mr Kemp [illegible] [illegible]

[illegible] be ascertained

[illegible] conversation.

[illegible] then it suddenly vanished

[illegible]

[illegible] and said she had been shut up in the [illegible] the last [illegible] several days [illegible] it was [illegible] she was [illegible] at the examination [illegible] several [illegible] The daughter was [illegible] the same [illegible] she [illegible] On the second [illegible] she was [illegible] was [illegible] quieted and [illegible] her by the [illegible] She then [illegible] It [illegible] She was [illegible] was [illegible] know where she was [illegible] men and [illegible] her [illegible] and [illegible] She [illegible] and [illegible] consciousness [illegible] When she came to herself again she was [illegible] the asylum [illegible] She thought she was in Munich [illegible] the wardress told her it was Zurich.

253 [illegible] and [illegible] saw [illegible] were crawling over her.

254 [illegible] Report [illegible] since any [illegible] She was [illegible] Report [illegible]

255 [illegible] between [illegible] in the lower [illegible] No analgesia.

256 In the [illegible] the patient was put for a short time in hypnotic somnambulism by means of a few passes [illegible] closing [illegible] she drank water [illegible] an [illegible] glass. On being [illegible] it was an apple she had [illegible] and [illegible]

257 [illegible] that [illegible] for the [illegible] repeated [illegible] she was arrested at [illegible] she was taking a walk [illegible] The [illegible] was apprehended [illegible] the [illegible] a few paces behind [illegible] The hearing took place [illegible] morning. The details were [illegible] period [illegible] No memory [illegible] repeated attempts.

258 [illegible] Deep sleep was suggested [illegible] amnesia [illegible] hypnosis. The [illegible] were much better after she was [illegible] at night she slept uninterruptedly for eight hours.

259 On the following days she was hypnotized [illegible] regularly [illegible] hypnosis she [illegible] memory with the previous ones.

260 [illegible] The patient [illegible] had [illegible] Except [illegible] and [illegible] passed very [illegible]

261 [illegible] by a trick.

262 [illegible] was [illegible] She at once [illegible]

263 Are you hypnotized now? – *Yes.*

Are you asleep? — *Yes.*

[illegible] *right, I'm not asleep.*

[illegible]

Are you asleep now? – (No answer.)

Are you asleep? (No answer.)

[illegible] mouth.

[illegible]) *Yes.*

How did you get here? *I don't know.*

[illegible]

[illegible] *he's taking me to the asylum.*

Then how did you get here? *In a cab.*

[illegible] *of the big fat man who beats me.*

[illegible]

266 [illegible] expressing [illegible]

267 [illegible]

[illegible] upon her. After [illegible] gave the following information

On [illegible] [illegible] happened at [illegible]

[illegible] No [illegible]

[illegible] confirmed.)

[illegible]

into a simple sleep [illegible] actual amnesia after waking. The possibility [illegible] suggested [illegible] that she would [illegible] admission to the asylum was not realized.

273 The patient was discharged on July 25 under police escort.

274 On August 8, 1902, she wrote [illegible] to an acquaintance [illegible] the asylum: "Ever since I [illegible] here [abroad] I've [illegible] when I wake up at night I [illegible] know where I am and I get the feeling that I can't think any more. I have to jump up and run around [illegible] until I know where I am again."

275 The patient wrote that she was [illegible] because of money.

*

276 [illegible] offers several interesting [illegible] which I [illegible]

277 [illegible] on the patient [illegible] a delirious [illegible] after a short [illegible] and [illegible] characterized by the [illegible] sense [illegible] and complete [illegible] and disturbances of sensibility.

278 [illegible] remarkable example of a hysterical [illegible] Ganser [illegible] account of [illegible] cases [illegible] the patient [illegible] days there is a [illegible] These [illegible] questions [illegible] answers they gave [illegible] answers [illegible] which they [illegible] possessed [illegible] possess.

[illegible] eigenartigen hysterischen [illegible]

279 [illegible]

first publication

280 [illegible]

[illegible]

[4] Hysterischer Stupor bei Strafgefangenen" (1901)

[illegible] young hysterics.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] *Hypnotisme* (1887), case of Albert X.

[illegible] "Mary Reynolds" (1888).

[illegible] *Personality*

[illegible] was in the last [illegible]

[illegible]

[illegible] We must regard [illegible]

[illegible]

[illegible] as Wundt [illegible]

[illegible]

---

[3] *Grundriss der Psychologie* (1893), p. [illegible]

[illegible] In [illegible]

[illegible] nosis of our case

[illegible] ness.

[illegible] hence a recollection of her real name

[illegible]

[illegible] right idea

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] tals.

[illegible]

[illegible] activity is little affected, if at all

[illegible]

---

18 *L'Automatisme psychologique* (orig. 1889), p. 87

[illegible]

The next [illegible]

[illegible] spot had been touched.

198 [illegible]

199 [illegible]

---

[10] *Studies on Hysteria* (orig. 1895), p. 106.

as a special form of hysterical illness. If we leave out of account the prison complex of hallucinations and delusions, they have been established on the basis of the material at present available as a prison psychosis, since, with few exceptions, the cases so far known have been observed only in prisoners.

301 In conclusion I should like to thank my chief, Professor Bleuler, for his kindness in referring this case to me.

V

ON SIMULATED INSANITY

A MEDICAL OPINION ON A CASE OF SIMULATED INSANITY

ON SIMULATED INSANITY[1]

300 Several cases of simulation have recently been published by Bolte,[2] who in the course of his article remarks that the question of simulation presents fewer difficulties in practice than it does in theory. I would not like to go all the way with this statement. As a matter of fact, cases do occasionally come up for observation which are extremely confusing and create any amount of difficulty for the specialists who are asked to give a medical opinion. It is precisely from the practical side that the art of the diagnostician is sometimes taxed to the utmost. Generally speaking, simulation used to be suspected much more frequently and injudiciously than it is now. Even in spite of this, the older literature abounds in cases on which the observers were unable to reach agreement. Today, through our knowledge of the various clinical pictures of dementia praecox and hysteria, we have advanced a step further and have also gained much more insight into the question of simulation, though this is not to say that we have acquired greater certainty in regard to doubtful cases. We possess no infallible means of unmasking the malingerer and are as dependent as ever on the subjective impression he makes on the observer. As Bolte rightly points out, it is always a risky business to publish these cases at all, for it requires

---

[1] First published as "Über Simulation von Geistesstörung," Journal für Psychologie und Neurologie (Leipzig), II (1903): 5, 181–201.—EDITORS.

[2] "Über einige Fälle von Simulation" (1903).

[illegible] item which seems of importance.

[illegible]

504 [illegible]

---

[4] Gross, *Criminal Psychology* (orig. 1898)

[5] *Die Psychologie des Verbrechens*, 1884, p. 258

[6] So far as listed in the records

[illegible]

---

lichen Äusserungen psychischer Zustände (1899), I, p. 280.

[9] "Über pathologische Träumerei" (1896).

[10] Bohn, *Ein Fall von doppeltem Bewusstsein* (1898).

[11] [See the first paper in this volume, par. 116.—Editors.]

[illegible]

---

12 Hoche, *Handbuch der gerichtlichen Psychiatrie* (1901)

[illegible] accurate catamnesis.

307 [illegible] crockery thrown out of the window

---

[14] "Über Emotionslähmung" (190[illegible]) [illegible]

[illegible]

I

[illegible] sort of [illegible] etc. [illegible] He had [illegible] and explained that it was [illegible] to a new place.

[illegible] Moreover it does not seem to be possible to simulate confusion and disorderliness and [illegible] examination [illegible] way. [illegible]

[illegible] produced the result shown in Table I.

[illegible]

TABLE I *

Associations	*May 6 1903*	*May 27 1903*	*Associations*	*May 6 1903*	*May 27 1903*
Co-ordination, etc.	6.4	2.0	Inner	15.3	69.9
Predicate relation	8.9	67.9			
Causal dependence	0.0	0.0			
Coexistence	14.1	15.8	Outer	16.6	34.0
Identity	0.0	0.0			
Verbal reminiscence	2.5	18.2			
Word completion	0.0	0.0	Clang reactions	3.7	0.0
Clang	2.5	0.0			
Rhyme	1.2	0.0			
Indirect	0.0	0.0			
Meaningless †	64.1	5.0			
Perseveration ‡	15.3	0.0			
			Repetitions ¶	19.1	13.0
			Occurring 2 times	12.8	6.0
			Occurring 3 times	5.1	1.0
			Occurring 4 times	0.0	4.0
			Occurring 5 times	0.0	0.0
			Occurring 6 times	1.2	1.0
			Occurring 7 times	0.0	1.0

---

* The [illegible] different [illegible] *Psychologische* [illegible] and [illegible] The figures are percentages.

† [illegible] where the patient failed to [illegible]

‡ [illegible] Associations [illegible] have [illegible] I give [illegible] the percentage of associations [illegible] stimulus and reaction words.

¶ [illegible] in percentages.

[illegible] scribed in Case 1

[illegible]

[illegible] III).

[illegible] page 170, based on 300 associations.

[illegible] disturbances of our mental defective.

[illegible]

[illegible] Psychology of Dementia Præcox." -Editors.]

TABLE II *

Associations	*N*	*D*	*N*	*D*	*Associations*	*N*	*D*	*N*	*D*
Co-ordination, etc.	15.5	4.0	13.5	19.0					
Predicate relation	25.5	19.0	31.5	12.0	Inner	42.5	23.0	46.5	33.0
Causal dependence	1.5	0.0	1.5	2.0					
Coexistence	7.5	6.0	7.5	4.0					
Identity	6.0	5.0	5.0	6.0	Outer	58.5	65.0	49.5	36.0
Verbal reminiscence	45.0	54.0	37.0	26.0					
Word completion	0.5	8.0	2.0	5.0					
Clang	0.0	2.0	0.5	15.0	Clang reactions	1.5	11.0	2.5	29.0
Rhyme	1.0	1.0	0.0	9.0					
Indirect	1.5	1.0	1.5	2.0					
Meaningless	0.0	0.0	0.0	0.0					
Perseveration	1.0	2.0	1.5	1.0					

* The figures are percentages. N = normal, D = distracted.

near to certain states of dementia. This may possibly be the reason for the feeble-mindedness heightened by emotionality observed in Case 2. The findings here throw some light on Case 4, which unfortunately was not subjected to detailed psychological investigation. In Case 2, simulation was quite out of the question, and yet the patient's behaviour ran much the same course as that of the first. Is it not possible that when feeble-minded and degenerate individuals are placed in an asylum the unwonted internment becomes associated with affects which are neutralized only gradually in accordance with the poor adaptability of defectives? So far as it is possible to judge this

Table III *

Associations	*N*	*D* Metronome set for min 60	*D* Metronome set for min 100	*Associations*	*N*	*D* Metronome set for min 60	*D* Metronome set for min [illegible]
Co-ordination, etc.	29.0	20.0	2[illegible].0	Inner	46.5	32.0	26.0
Predicate relation	16.0	12.0	5.0				
Causal dependence	1.5	0.0	0.0				
Coexistence	7.5	2.0	[illegible]	Outer	33.5	36.0	36.0
Identity	6.0	0.0	3.0				
Verbal reminiscence	20.0	34.0	33.0				
Word [illegible]	0.5	0.0	[illegible]	Clang reactions	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Clang	5.0	20.0	14.0				
Rhyme	0.0	[illegible]	[illegible]				
Indirect	4.5	12.0	12				
Meaningless	1.0	0.0	10.[illegible]				
Perseveration	0.5	2.0	2.0				
				Not understood	1.0	0.0	1.0

* The figures are percentages. N = normal. D = distracted.

[illegible] at all, I should say it is not so much a question of [illegible] defects as of a certain [illegible] disposition [illegible], [illegible] greater degree [illegible] which puts abnormal obstacles in the way of an [illegible] assimilation of objects and new impressions, and thus produces a state of emotional perplexity and embarrassment.

318 How far this disposition [illegible] affects in a faulty or abnormal way [illegible] is not easy to determine, but according to [illegible] two [illegible] Janet found that the intellectual [illegible] is seen most clearly in

hysterical persons, and that it produces a state of dissociation in which the will, attention, and ability to concentrate are paralyzed and the higher psychic phenomena are impaired in favor of the interests of the lower. That is, there is a displacement towards the automatic side, whereas everything that was formerly under the control of the will is now set free. Speaking of the effect of emotion on hysterical subjects, Janet says:

> Emotion has a decomposing action on the mind, reduces its synthesis and makes it, for the moment, wretched. Emotions, especially depressive ones such as fear, disorganize the mental syntheses; their action, so to speak, is analytic, as opposed to that of the will, of attention, of perception, which is synthetic.[18]

319 In his latest work, Janet extends his conception of the influence of affects to all possible kinds of psychopathic inferiority. He says, as earlier:

> One of the [illegible] of emotion is that it is accompanied by a de[illegible] lowering of the mental level [illegible] is the [illegible] reduced [illegible] automatism [illegible] after [illegible] but predominately [illegible] suppresses the higher phenomena and lowers [illegible] the level of the so[illegible] phenomena. Under the influence of emotion mental syntheses [illegible] the acquisition of new memories are seen to disappear, with them diminish or disappear all the [illegible] already the feeling [illegible] and pleasure in reality [illegible] take the place of these we observe automatic [illegible].[19]

They have a particularly deleterious effect on the memory:

> But this dissolutive power which belongs to emotion is never more clearly displayed than in its effect on the memory. This also [illegible] as they are [illegible] and constitute [illegible] already formed.[20]

This effect is of special importance for us, as it explains the [illegible] emotional [illegible] and also

---

[18] *L'Automatisme psychologique* (orig. 1889), p. 457.

[19] *Les obsessions et la psychasthénie* (1903).

[20] *Névroses et idées fixes* (1898), I, p. 144.

[illegible] was [illegible] earthquake.

392 [illegible]

[illegible] Symptom" (1903).

[illegible] evaluating the state we are discussing.

arrest, interrogation, [illegible] are [illegible] to bring it on.[24] The person who hit on the idea of simulating insanity would [illegible] be in[illegible]ced by the [illegible] I have described [illegible] a state [illegible] stupidity [illegible] and [illegible] conscious exaggeration [illegible] and hysterical [illegible] be [illegible] as in the [illegible] a time [illegible] where the [illegible] and the hysterical are [illegible] separably [illegible] I would even say that [illegible] symptoms and [illegible] is [illegible] a [illegible] possible [illegible] is the [illegible] of [illegible] The [illegible] leaves much to be desired in this respect [illegible] cases the experts are only too [illegible] they can [illegible] is [illegible] as well.

3

321 Here I [illegible] a case[25] which is [illegible] from several points of view.

322 [illegible]

323 [illegible] about seven years. [illegible] away from his [illegible]

[illegible] Switzerland.

[illegible] being a catatonic.

[illegible]

[illegible] his name and [illegible] as to time and place. He gave [illegible] [illegible]

327 [illegible] face was markedly asymmetrical.

[illegible] lowing statement

309 [illegible] last fall

[illegible] the following effect.

[illegible] at suicide

[illegible] [illegible]

[illegible] normal [illegible] improvement [illegible] in retention [illegible] showed a change for the better

For the sake of [illegible] I give the results of the first and second tests side by side

Table IV

	June 10	*June 19*
Average performance per minute	28.1	32.4
Average per minute for first half	27.4	31.9
Average per minute for second half	28.9	32.9
Error in total number of additions	1.8%	4.0%
Errors per minute for first half	1.5	1.1
Errors per minute for second half	4.7	1.5

[illegible] increase of 4.3 [illegible] performance per minute as compared with the first series [illegible] number of errors [illegible] observations [illegible] patient's [illegible] week [illegible] he was [illegible] the skin of his [illegible] resistance to being bandaged

[illegible] but [illegible]

[illegible] did simulate [illegible] possibility [illegible] dementia praecox [illegible] mentioned by Ganser [illegible] in the

[illegible]

[illegible] week.

[illegible] of our case [illegible]

Laurent, *Étude sur la simulation* (1866).

[illegible] article "Über psychische Untersuchungsmethoden" (1868).

[illegible]

tion in states of distractability.

[illegible]

34 [illegible]

---

[28] *Alternations of Personality* (orig. 1892)

[29] *L'Automatisme psychologique*

[illegible] polite and ceremonious farewell.

I have to thank [illegible]

[illegible]

[illegible] hensive stupor.

[illegible]

---

[30] "Simulation von Geistesstörung" (1832)

[31] "Ein Simulant vor Gericht" (1884)

[illegible] and dumb until his death.

[illegible] case. A [illegible] and gave [illegible]. A week later she [illegible] a lunatic [illegible]. Several [illegible]

346 [illegible] were [illegible]

347 [illegible]

[illegible] existence for three years.

548 [illegible] had suffered, denied he was insane.

549 [illegible]

[illegible] ulation von Seelenstörung" 1883) p. 41

[illegible]

servations of a general nature

[illegible]

---

36 "Über hysterische Dämmerzustände" (1903)

37 "Über das Ganser'sche Symptom" (1903)

[illegible] EDITORS.

[illegible]

[illegible]

353 [illegible]

[illegible] chrecher" (1889)

[illegible] Simulation geistiger St[illegible]gen" (1888)

[illegible] tion, para. 353ff.—EDITORS.]

When Sabina S. fixed her traces she was not a simulant, if by this term we mean a person who is genuinely, deliberately, lying and whose actions are intended to conceal his inner weakness, whereas the abnormal actions of Sabina S. were precisely what revealed her inner morbidity. In the same way hysterics do not lie, even though what they say is not true in the objective sense. Whenever hysteria is involved, the term "simulation" should be used with caution in order to avoid misunderstandings.

304 I would like to sum up the results of my work in the form of the following conclusions:

1. There are people in whom the after-effect of violent emotions shows itself in the form of a lasting confusion, which one could describe as emotional stupidity.
2. Affects, by acting specifically upon the attention, favour the appearance of psychic automatisms in the widest sense.
3. A certain number of cases of simulation are probably due to the after-effect of violent emotions and their automatization on a hysterical basis, and must therefore be termed pathological.
4. Ganser's complex in prisoners can probably be explained in the same way and must be regarded as an automatized symptom closely related to simulation.

305 In conclusion, I would like to thank my chief, Professor Bleuler, for his kindness in allowing me to make use of the above material.

A MEDICAL OPINION ON A CASE OF SIMULATED INSANITY[1]

356 Simulation of insanity is in general a rather rare phenomenon, being confined almost entirely to persons in detention and to convicts. For the ordinary public the fear of the insane asylum is too great and this particular form of simulation too inconvenient for it to be worth their while to seek advantages in this way. The sort of people who take to simulation have been found by experience to be in prison for the most part, individuals who show unmistakable signs of mental and physical degeneracy. Experience shows, therefore, that simulation generally rests on a pathological foundation. This fact explains why the recognition of simulated insanity is one of the most difficult tasks of the diagnostic art. If the simulation is recognized and proved, it immediately raises the question of soundness or unsoundness of mind, and the answer to this is beset with all kinds of difficulties.

357 Apart from cases of exaggeration of real or imaginary symptoms, we also find a number of peculiar mental states in degenerate subjects whose cause can be traced back to the powerful affects produced by the arrest and [illegible] imprisonment. Even among grown-up, normal persons [illegible] the capacity to assimilate strong affects is [illegible] unduly depressed

---

[1] First published as "Ärztliches Gutachten über einen Fall von simulierter Geistesstörung," Schweizerische Zeitschrift für Strafrecht [illegible] XVII [illegible] 55–75.—EDITORS.

[illegible] and cannot [illegible] over them [illegible] formerly [illegible] domain of psych[illegible] that [illegible] zone separating [illegible] the various [illegible] of [illegible] power [illegible] manifested [illegible] character [illegible] excessive and [illegible] are often abnormally [illegible] they exert an influence on [illegible] which are not [illegible] alterations [illegible] may be [illegible] way and they are [illegible] make [illegible] of [illegible] in the [illegible] of extreme [illegible] states may occasionally be [illegible] makes the picture even [illegible] general importance [illegible] examination [illegible] to be able [illegible] of [illegible] [illegible] in this [illegible] [illegible]

[illegible]

REPORT

[illegible]

1. Is the respondent mentally ill?

[illegible] The material on which [illegible] is based [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

1. *Previous History*

[illegible] [illegible] still birth.

[illegible] [illegible]

[illegible] Baron [illegible] found work in a textile [illegible] on November [illegible] 1902 with [illegible] francs which had been entrusted to him [illegible] correspondent and at his disposal [illegible]. He [illegible] Zurich [illegible] Strasbourg [illegible] La Chaux-de-Fonds, Bern [illegible] November [illegible]. The [illegible] have [illegible] previous [illegible] imprisonment [illegible]. He [illegible] Switzerland [illegible] periods [illegible] at [illegible] appears [illegible] shortly [illegible] he broke out during the night and escaped.

361 [illegible] years [illegible] was childless and not very happy.

362 [illegible] Monday following a Sunday [illegible] back [illegible] Zurich [illegible] wife [illegible] had no more money left [illegible]

[illegible] November 22, 1902.

365 [illegible] at 45 francs and the rest in cash.

366 [illegible]

367 [illegible]

2. *Observations Made in the Asylum*

368 [illegible]

not appear to be oriented as to time and place, and could not state the year he was born. He persistently gave 5 fingers held before him as 4, 10 as 8. He could not tell the time: said 5.30 for 5.50, 5.30 for 7.30, and when shown 3.40 said, also 9.30. He recognized only ½-franc pieces; 1-franc pieces he called 50 cents. On being given a key and asked to lock the door, he put the key in upside down. He tried to open a matchbox sideways. He was then put to bed. During the night he was quiet, but moved his bed once, remarking that the plaster rose on the ceiling would fall on top of him.

369 At the examination next morning he gave scanty answers; had to be continually pressed. He seemed unclear about time and place, said he was in a hospital in Zurich. He evidently understood all the questions quite well but gave senseless answers. He very carefully confined himself to the fewest possible words.

370 Examples:

What is the name of this hospital? — *Zurich Hospital.*
What sort of people are in your room? — *Sick people.*
What is the matter with them? — *They can't walk.*
Aren't they wrong in the head? — *No, in the legs.*
How long have you been here? — *Two days.*
What day is it? — *Saturday.*
What day did you arrive? — *Wednesday.*
How many days is that then? — *Saturday. It was Thursday.*
What day is it? — *Sunday.*
What holiday was it last Sunday? — *Whitsun? — Singing in the churches in Zurich. I heard singing.*
Where were you last Sunday? — *In Zurich.*
What did you do? — *Nothing.*
Where do you live? — (*No answer.*)
Glarus? Wädenswil? — *Glarus.*
Where were you before you came here? — *Zurich.*
What did you do in Zurich? — *Did nothing, anywhere. I wandered around.*

371 Respondent gave no more answers, despite energetic pressing. He was then asked to do arithmetic, and it was noted that he understood the requests correctly, as proved by the results, but carried them out in a deliberately senseless manner.

372 He was asked to write [illegible]. He at once took the pen [illegible] and scribbled a zigzag [illegible]

373 He was asked to read. He held the book upside down [illegible] to read [illegible] ([illegible]) [illegible] 3 1 3 [illegible] 2 6 [illegible] inverted [illegible], a [illegible] red [illegible] inverted [illegible] the answer [illegible] red [illegible] 2 [illegible] inverted [illegible]

374 Said spontaneously [illegible] "I can't read."

375 He was [illegible] the book properly. He [illegible] over [illegible] pages. [illegible] was then [illegible] read [illegible] What [illegible] Reply: "What are you? Why are you here?" He could not be made to read.

376 He was asked to lock the door with a key. He turned the key to the right to lock, to [illegible] several times with [illegible] strength. [illegible] Look [illegible]

377 He was asked to [illegible] a [illegible] box. [illegible] yesterday [illegible] the side [illegible] opened [illegible] struck a match [illegible] and put it out, both correctly.

378 He was asked [illegible] the corkscrew.

379 He was asked to open a spectacle-case and put on the spectacles. [illegible] remark [illegible] spectacles [illegible] correctly [illegible] put the spectacles on upside down.

380 He was given a purse [illegible] Press [illegible] What is in it? Cigars. [illegible] open [illegible] by pulling off the clasp.

381 Some money [illegible] was put in his hand [illegible] question: How much is that? "5 francs."

382 [illegible] was [illegible] gold piece [illegible] asked him: What is that worth? "Nothing.

383 Physical examination showed brisk [illegible] and patellar reflexes.

384 Sensitivity to pain seemed to be generally reduced, in places almost nonexistent [illegible] Pupils reacted to pain [illegible] pupil somewhat larger than [illegible] normal reaction. Face [illegible] the [illegible] eyebrow [illegible] higher [illegible] the right. Badly swollen veins on [illegible] leg. On the left [illegible] the second and [illegible]

[illegible] by the alleged attempt at suicide).

[illegible] been since the previous evening. When the examination was over he was [illegible] [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] and [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] and silent.

[illegible] [illegible] upon he calmed down at once [illegible] feeding, then it would go better

[illegible]

[illegible] where he delivered the following orati[illegible]

[illegible]

[illegible]

away with it. He hadn't known he would be taken to Burghölzli, he [illegible] it would be the [illegible] hospital.

392 In this way he arrived at the idea of pretending to be mad. He did not eat anything because he thought he would starve [illegible]. At another time he said he had lost his appetite. He [illegible] all he cared we could open a [illegible]; the only reason why he had not killed himself [illegible] was that he did not want to bring more disgrace on his mother by committing suicide.

393 He said he [illegible] a fear of poisoning because it gave him an excuse for not eating. He [illegible] because he knew [illegible] people often saw such things. When he was moved [illegible] he was [illegible] to start eating as soon as [illegible] saw the others eating. During this recital he [illegible] was [illegible] in a very penitent mood.

394 On this and the following day (June 9–10) he was subjected to a thorough examination.

395 Pupillary, patellar, and other reflexes showed no change. [illegible] sensitivity to pain [illegible] inspection, [illegible] was [illegible] over the entire surface [illegible] showed [illegible] typical red-green blindness. [illegible]

396 At [illegible] Do not make [illegible]

397 His retention was [illegible] and was particularly [illegible] 147 + 178 [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] vague urge for freedom.

[illegible] [illegible] the following effect

401 He knew [illegible] well [illegible] the [illegible] we [illegible] house and [illegible] his way [illegible] It [illegible] examination [illegible] had first [illegible] steps [illegible] stairs [illegible] steps [illegible] we [illegible] and [illegible] that [illegible] the beds were [illegible] that was [illegible] door [illegible] over [illegible] there was a bed [illegible] that it was his bed and that he was in the right room.

402 [illegible] against the [illegible] was [illegible] the [illegible] his [illegible]

403 [illegible] in [illegible] and that he [illegible] and that he had no intention of committing suicide.)

404 In [illegible] as his [illegible] We [illegible] for [illegible] and [illegible] in [illegible]

405 [illegible] He passed [illegible]

[illegible] per minute [illegible] medical [illegible]

	June 10	June 19
Average performance per minute	28.3	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]
Error in total number of additions	[illegible]	[illegible]
Errors per minute for 1st half of additions	2.6	[illegible]
Errors per minute for 2nd half of additions	4.7	[illegible]

[illegible] off and on [illegible] with [illegible] grinned [illegible] the warders [illegible] as [illegible] that there was nothing whatever the matter with [illegible] past his [illegible] here, etc.

406 On June [illegible] he was subjected to a further thorough examination.

407 His physical condition showed no change.

408 In his [illegible] there was [illegible] improvement, for although his attention was still [illegible] and not quick enough, it was quicker and more accurate than before.

409 No change [illegible]. The [illegible] demonstrated tests [illegible] in Memory and calculation were just as uncertain as on June 9.

410 On the other hand the work curve taken on June [illegible] showed a distinct improvement. Not only was the average performance higher, there was also a considerable drop in the number of errors.

411 Respondent now exhibited a continual mood of sad depression and often asked when he could go away.

412 On June 23 he suddenly made an attempt at suicide by slowly sawing through the skin of his left wrist with a sharp [illegible] the artery. On beginning to bleed he asked the warder for a knife because he wanted to sharpen [illegible] properly, whereupon [illegible] the attempt was discovered. At first he resisted when we tried to stitch and bandage the wound, but gave way at once when we threatened to have him held down by four warders.

3. *Opinion*

413 The following points are clear from the material set forth under sections 1 and 2.

414 Respondent has always [illegible] a weakly, shy [illegible] existence. He never remained at a [illegible] for long, was constantly moving about and changing his [illegible]. He [illegible] the [illegible] embezzled [illegible] money and [illegible] several times resorted [illegible]. His character [illegible] instability [illegible] first [illegible] that [illegible]. He has always [illegible] his personality

[illegible] to blame for his unfortunate career

[illegible] and lack of accuracy

[illegible] congenital [illegible]

[illegible] than merely theatrical outcome) [illegible] train of thought.

[illegible] He could easily have acted [illegible] or done something to avoid [illegible] necessary [illegible] aside [illegible] appeared at the beginning of his hunger strike [illegible] he [illegible] became a phase [illegible] in which [illegible] consciousness and [illegible] was [illegible] his [illegible] regardless [illegible] This also gives us the key to his [illegible] There are numerous cases known to science of [illegible] and [illegible] and also [illegible] lying (*pseudologia phantastica*).

420 These phenomena are observed as [illegible] hysterical [illegible] persons [illegible] has an [illegible] responder [illegible] hysteric [illegible] generally.

421 [illegible] consciousness [illegible] to a [illegible] and [illegible] surprising that [illegible] his apparent apathy.

422 [illegible] hypothesis is that he [illegible] the greater part [illegible] and so [illegible] these [illegible] processes had [illegible] effect on his [illegible] in other ways is shown by the difference [illegible] work curve [illegible] after [illegible] days later.

423 As is clear from the [illegible] may be present [illegible] In [illegible] after ensued. That this [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] deemed punishable

[illegible]

429 1. The respondent is not at the moment mentally ill.

2. He is, on the other hand, in a condition of psychopathic inferiority with hysterical features.

3. This condition has existed presumably since birth. It does not preclude responsibility for theft, but partial responsibility must be assumed in sentencing.

VI

A THIRD AND FINAL OPINION ON TWO CONTRADICTORY PSYCHIATRIC DIAGNOSES

ON THE PSYCHOLOGICAL DIAGNOSIS OF FACTS

A THIRD AND FINAL OPINION ON TWO CONTRADICTORY PSYCHIATRIC DIAGNOSES[1]

It is not so very uncommon for two psychiatric diagnoses to be contradictory, especially when, as in the present case, it is a question of the very elastic borderline between complete irresponsibility and partial responsibility. The peculiarity of this case consists firstly in the fact that the medical expert was confronted not with the defendant herself, but merely with the reports that had previously been passed on her. In accepting this procedure the authorities were swayed by the reflection that the material already amassed in these reports was so exhaustive that further observation would be superfluous. The medical expert was able to concur with this view. Secondly, the case is of interest inasmuch as it gave rise to a discussion of principle concerning the relation of a very important concept, that of moral defect, to hysteria. The medical expert would like to submit the views expressed in the final opinion for the consideration of his professional colleagues.

451 Our opinion is based on the existing records, etc., the legal records being specified under [illegible] Documents.

452 At the same time we have tried to form our own judgment on the basis of two consultations with the defendant in prison

---

[1] First published as "Obergutachten über zwei sich widersprechende psychiatrische Gutachten," *Monatsschrift für Kriminalpsychologie und Strafrechtsreform* (Heidelberg), II : 11/12 (Feb.–Mar., 1906), 691–98.—EDITORS.

[illegible] Asked by the Examining Magistrate

[illegible] partial responsibility only?

[illegible] Asylum B. complete?

Opinion A: November 17, 1904

[illegible] lect the winnings.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

experience and the complete correction of an anxiety dream she had in prison. In addition there were a number of important testimonies representing the defendant as mentally abnormal.

Observation began on September 28, [illegible] and the Opinion was delivered on November 17. The observation established the presence of hysterical symptoms and that the belief in Baumann's existence was a pathological self-deception in which the [illegible] and herself believed. She admitted that she obtained the moneys by [illegible] but insisted that she meant to pay it back as soon as she received her winnings.

There were no other disturbances of intelligence and consciousness.

[illegible] CONCLUSIONS DRAWN BY THE OPINION. The most important [illegible] the present [illegible] basis [illegible] generally [illegible]. Experience shows that persons of this kind habitually lie even when there [illegible] invent whole stories [illegible] however have [illegible] for the person concerned. It goes without saying that [illegible] hysterical persons lying and fraud [illegible] the same way as with other people; they [illegible] an already existing tendency to deceive [illegible] of the [illegible] people [illegible] lying and cheating [illegible] operate in these persons.

[illegible]

[illegible] The previous history is [illegible] there [illegible] the documents [illegible] examination [illegible]. The discovery of [illegible] hence the risk [illegible] experts X and Y [illegible] nevertheless [illegible]

[illegible] her, as she could always exculpate herself in her own eyes [illegible] [illegible] back again. This kind of [illegible] seeming [illegible] appeal very much [illegible] the weak [illegible] have [illegible] a [illegible] the degree of responsibility [illegible] Opinion A seems [illegible] the defendant did believe [illegible] in the Opinion [illegible] which makes [illegible] appear [illegible] but [illegible] defendant was [illegible] the blame on some [illegible] in the [illegible] by the Opinion [illegible] still be [illegible] even though it takes no stand on this question.

Opinion B: March 23, 1905

[illegible] [illegible] Mrs. Z. [illegible] [illegible] the highest [illegible] repeating the game as before.

[illegible] EXAMINATION. [illegible] the defendant [illegible] she [illegible] letters [illegible] already been [illegible] to obtain a second.

[illegible] DOCUMENTS. The Opinion was based [illegible] [illegible] were also [illegible]

418 [illegible] Opinion A [illegible] [illegible] [illegible] her

419 Observation [illegible] Opinion was [illegible] observation was [illegible] a very thorough appreciation [illegible] was again a number of [illegible] The [illegible] physical

[illegible] nature were [illegible] in Opinion B [illegible] very [illegible] and [illegible] [illegible] proved first and [illegible] [illegible] etc.

[illegible] existence [illegible] showed her shy and rebellious nature.

[illegible] BY THE OPINION [illegible] hysterical [illegible] She [illegible] relatives [illegible] of [illegible] extravagant. Her extreme [illegible] Her feelings vary inordinately.

[illegible] and what is [illegible] wanting in moral feeling.

[illegible] be regarded [illegible] she [illegible] herself into believing.

Her [illegible] regarded as symptoms of her [illegible] Her [illegible] She is [illegible] curable.

[illegible] far in its conclusions.

It [illegible] that there is a [illegible] hysterical [illegible] hysterical character. [illegible] other, as everyday experience shows.

As [illegible] the determinant is a [illegible] experience.

[illegible] we shall return later on.

[illegible] compulsion emanated from this idea.

[illegible]

[illegible] ence on her actions.

Final Opinion

463 [illegible] and hysterical person.

464 [illegible] hysteria on criminal actions.

465 [illegible]

466 [illegible] out of the question.

[illegible]

[illegible] moral defect?

[illegible] pulsion

[illegible] tion of responsibility

In [illegible] to cause total irresponsibility?

[illegible] roots in hysteria and not in moral defect

[illegible]

[illegible] of this re

[illegible] She also [illegible] [illegible] positive [illegible] However [illegible] [illegible] hearing [illegible] [illegible] that [illegible] letters.

425 [illegible] remarkable [illegible] [illegible] persons are always [illegible] [illegible] When a [illegible] [illegible]
responsibility.

426 [illegible]
our knowledge and conscience.

[illegible]
partial responsibility can be assumed.

[illegible]

427 [illegible]

[illegible] strated to the public.

ON THE PSYCHOLOGICAL DIAGNOSIS OF FACTS[1]

478 As readers of the *Centralblatt* may be aware, the "psychological diagnosis of facts" has recently been the object of some discussion. The essence of psychological diagnosis consists in bringing to light, by means of associations, the complex of ideas relating to a crime. In our work on "The Association of Normal Subjects,"[2] Riklin and I put forward the concept of the "feeling-toned complex" and described its effects on the associations. These effects were examined in greater detail in my inaugural paper on "Reaction-time in the Association Experiment." The discovery of feeling-toned complexes in the associations of insane persons has been of great help to us in our diagnostic work for the past two years, as is apparent from a number of publications by Riklin and myself.

479 After the publication of my studies in word association, an article by Wertheimer and Klein appeared in Volume XV of the *Archiv für Kriminalanthropologie und Kriminalistik*, on the psychological diagnosis of facts.[3] The authors discuss, in the main, the possibility of finding, through the associations, the

---

[1] First published as "Zur psychologischen Tatbestandsdiagnostik," *Zentralblatt für Nervenheilkunde und Psychiatrie* (Leipzig), XXVIII (N.S. XVI) (November, 1905), 813–14.—EDITORS.

[2] This and the other works of Jung's mentioned in this paper are in *Experimental Researches*, Vol. 2 of the *Collected Works*. The studies in word association were published in 1904–6.—EDITORS.

[3] "Psychologische Tatbestandsdiagnostik," 1904.

[illegible] *Monatsschrift*[4]

480 [illegible] beyond the laboratory stage.

481 [illegible]

482 [illegible]

483 [illegible]

ward was really a thief. He now asked me to hypnotize the young man and question him under hypnosis. As can readily be understood, I declined this strange request, but proposed instead an association test, which could be rendered plausible enough in the form of a consultation. He suspected his delinquent had wanted to consult me once before on account of some nervous troubles. His guardian agreed to the plan and this morning the young man turned up for the consultation. I had of course previously prepared a list of one hundred stimulus words with the critical words designed to hit the complex. The experiment went off smoothly, but in order to determine the critical reactions still more precisely I decided to employ my reproduction procedure as well. The complex of the theft was then revealed so plainly by the associations that I was able to tell the young man with complete assurance: "You have been stealing." The patient was completely nonplussed for a moment, and after a little hesitation broke down and tearfully admitted to the theft.

484 I would merely like to add in this provisional report that the effects of a theft complex on the associations are naturally exactly the same as in the case of any other complex of similar emotional intensity. For further details I must refer the reader to the forthcoming publication.

BIBLIOGRAPHY

BIBLIOGRAPHY

The items of the bibliography are arranged alphabetically under two headings: A. List of periodicals cited, with abbreviations; B. General bibliography, including both books and articles. It has not been possible to establish the full names of some medical writers cited in the early literature.

A. LIST OF PERIODICALS CITED WITH ABBREVIATIONS

Allg. Z. f. Psych. *Allgemeine Zeitschrift für Psychiatrie und psychisch-gerichtliche Medicin.* Berlin.

Ann. méd.-psych. *Annales médico-psychologiques.* Paris.

Arch. f. d. ges. Psych. *Archiv für die gesamte Psychologie.* Leipzig.

Arch. f. Krim.-Anthr. u. Krim. *Archiv für Kriminalanthropologie und Kriminalstatistik.* Leipzig.

Arch. f. Psych. u. Nerv. *Archiv für Psychiatrie und Nervenkrankheiten.* Berlin.

Arch. de neur. *Archives de neurologie.* Paris.

Brain. A Journal of Neurology London

Centralbl f Nerv und Psych — *Centralblatt für Nervenheilkunde und Psychiatrie*. Berlin and Leipzig

L'Encéphale. *Journal des Maladies mentales et nerveuses* Paris

Friedreich's Blätter für gerichtliche Medizin und Sanitätspolizei Nuremberg.

Harper's Magazine New York

Jahrb f Psych — *Jahrbuch für Psychiatrie und Neurologie* Leipzig and Vienna

Journ f Psych u Neur — *Journal für Psychologie und Neurologie* Leipzig (A continuation of the *Zeitschrift für Hypnotismus*, q.v.)

Mind A quarterly review of psychology and philosophy London

Monatsschr f Krim — *Monatsschrift für Kriminalpsychologie und Strafrechtsreform* Edited by Gustav Aschaffenburg Heidelberg.

Münch med Wochenschr — *Münchener Medizinische Wochenschrift*. Munich

Neur Centralbl — *Neurologisches Centralblatt* Berlin

Proc Soc Psych Res — *Proceedings of the Society for Psychical Research*. London.

Prog *méd* — *Progrès médical*. Paris.

Rev de l'hyp — *Revue de l'hypnotisme* Paris

Rev phil — *Revue philosophique de France et de l'Étranger* Paris

Samml Abh päd Psych — *Sammlung von Abhandlungen aus dem Gebiete der pädagogischen Psychologie und Physiologie* Berlin

Trans Coll Phys Philadelphia — *Transactions of the College of Physicians of Philadelphia*.

Trib méd — *Tribune médicale* Paris.

Union méd — *Union médicale* Paris.

Wiener med Presse — *Wiener medizinische Presse* Vienna

Z f Hyp — *Zeitschrift für Hypnotismus, Psychotherapie etc* Leipzig (Continued as the *Journal für Psychologie und Neurologie* q.v.)

Z f Straf — *Zeitschrift für Strafrecht* Switzerland

Zukunft, Die Berlin.

B GENERAL BIBLIOGRAPHY

Azam, C. M. Étienne Eugène. *Hypnotisme, double conscience, et altérations de la personnalité.* Paris, 1887.

Baetz, E. von. "Über Emotionslähmung." *Allg. Z. f. Psych.*, LVIII (1901), 717ff.

Bain, Alexander. *The Senses and the Intellect.* London, 1855.

Ballet, Gilbert. *Le Langage intérieur et les diverses formes de l'aphasie.* Paris, 1886.

Baumann, Julius. "Über Willens- und Charakterbildung auf physiologisch-psychologischer Grundlage." *Samml. d. päd. Psych.*, I (1897), -9.

Behr, Albert. "Bemerkungen über Erinnerungsfälschungen und pathologische Traumzustände." *Allg. Z. f. Psych.*, LVI (1899), 918ff.

Bal[illegible], E. "Rapport médico-légal sur un cas de simulation de folie." *Ann. méd.-psych.*, [illegible]th ser., X[illegible], 46th year (1888), 58-82.

Binet, Alfred. *Alterations of Personality.* Translated by Helen Green Baldwin. London, 1896. (Original *Les Altérations de la personnalité.* Paris, 1892.)

Becker, F. W., Hertz, Carl, and Richarz, Franz. *Reiner Stockhausen, ein [illegible]. Ein Beitrag zur psychisch-gerichtlichen Medizin.* Elberfeld, 1855.

Bu[illegible], M. "Automatisme somnambulique avec dédoublement de la personnalité." *Ann. méd.-psych.*, 7th ser., [illegible], 50th year (1892), 63-79.

Bohn, Wolfgang. *Ein Fall von doppeltem Bewusstsein.* Dissertation. Breslau, 1898.

Bolte, August. "Über einige Fälle von Simulation." *Allg. Z. f. Psych.*, LX (1903), 47-59.

Bonamaison, L. "Un Cas remarquable d'hypnose spontanée, etc." *Rev. de l'hyp.*, 4th year (Feb., 1890), 234-43.

Bourru, Henri, and Burot, Ferdinand. *Variations de la personnalité.* Paris, 1888.

Bresler, Johann. "Kulturhistorischer Beitrag zur Hysterie." *Allg. Z. f. Psych.*, LIII (1896), 333ff.

BREUER, JOSEF, and FREUD, SIGMUND. *Studies on Hysteria.* Translated under the editorship of James Strachey. Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud, 2. London and New York, 1955. (Original: *Studien über Hysterie.* Leipzig and Vienna, 1895.)

CARDANUS, HIERONYMUS (Girolamo Cardano or Hieronymus Cardanus). *De subtilitate libri XXI.* Nuremberg, 1550. (Other editions: Paris, 1550, 1551; Basel, 1554, 1560, 1582, 1611; Lyons, 1580.)

CELLINI, BENVENUTO. *The Life of Benvenuto Cellini, Written by Himself.* Translated by John Addington Symonds. London (Phaidon Press), 1949.

CLAUS, [illegible]. "Ein Fall von [illegible] Geistesstörung," *Allg. Z. f. Psych.*, XXXIII (1877), [illegible]53–70.

CULLERRE, A. "Un Cas de somnambulisme hystérique," *Ann. méd.-psych.*, 7th ser., VII (46th year, 1888), [illegible]. (Reviewed by H. Kornfeld in *Allg. Z. f. Psych.*, XLVI (1890), p. 55* [Literaturbericht].)

DELBRÜCK, ANTON. *Die pathologische Lüge und die psychisch abnormen Schwindler.* Stuttgart, 1891.

DESSOIR, MAX. *Das Doppel-Ich.* Berlin, 1890. (2nd edition, Berlin, 1896.)

DIEHL, AUGUST. "Neurasthenische Krisen," *Münch. med. Wochenschr.*, 49th year, no. 9 (March, 1902), 363–66.

DONATH, JULIUS. "Über Suggestibilität," *Wiener med. Presse*, 1892, no. 31, cols. [illegible]46. (Cited in the next work.)

———. "Der epileptische Wandertrieb (Poriomanie)," *Arch. f. Psych. und Nerv.*, XXXII (1899), 335–55.

ECKERMANN, J. P. *Conversations with Goethe.* Translated by R. O. Moon. London, n.d. [1951].

EMMINGHAUS, H. *Allgemeine Psychopathologie zur Einführung in das Studium der Geistesstörungen.* Leipzig, 1878.

ERLER, [illegible]. "Hysterisches und hystero-epileptisches Irresein," *Allg. Z. f. Psych.*, XXXV (1879), 36–45.

FLAUBERT, GUSTAVE. *Salammbô.* Translated by J. S. Chartres. London (Everyman's Library), 1931. (Original: Paris, 1862.)

FLOURNOY, THÉODORE. *From India to the Planet Mars.* Translated by D. B. Vermilye. New York and London, 1900. (Original: *Des*

Indes à la Planète Mars: Étude sur un cas de somnambulisme avec glossolalie. Paris and Geneva, 1900.)

FOREL, AUGUSTE. *Hypnotism, or Suggestion and Psychotherapy.* Translated from the 5th German edition by H. W. Armit. London and New York, 1906. (Original: *Der Hypnotismus, seine Bedeutung und seine Handhabung.* Stuttgart, 1889. Later editions 1891, 1911, 1918, etc.)

FREUD, SIGMUND. *The Interpretation of Dreams.* Translated by James Strachey. Standard Edition, 4 and 5. London and New York, 1953. 2 vols. (Original: *Die Traumdeutung.* Leipzig and Vienna, 1900.)

——. See also BREUER.

FÜRSTNER, C. "Die Zurechnungsfähigkeit der Hysterischen." *Arch. f. Psych. und Nerv.,* XXXI (1899), 627–39.

——. "Über Simulation geistiger Störungen." *Arch. f. Psych. und Nerv.,* XIX (1888), 601ff.

GANSER, SIGBERT. "Über einen eigenartigen hysterischen Dämmerzustand." *Arch. f. Psych. und Nerv.,* XXX (1898), 633ff.

GOETHE, J. W. VON. *Elective Affinities.* A translation of *Die Wahlverwandtschaften.* With an introduction by Victoria C. Woodhull. Boston, 1872.

——. *Zur Naturwissenschaft überhaupt. Allgemeine Naturlehre.* Stuttgart and Tübingen, 1817–23.

GÖRRES, JOHANN JOSEPH VON. *Die christliche Mystik.* Regensburg and Landshut, 1836–42. 4 vols.

GRAETER, C. "Ein Fall von epileptischer Amnesie durch Hypermnesie beseitigt." *Z. f. Hyp.,* VII (1898), [illegible]

GROSS, HANS. *Criminal Psychology: A Manual for Judges, Practitioners, and Students.* Translated from the 4th German edition by Horace M. Kallen. Boston, 1911. (Original: *Criminalpsychologie.* Graz, 1898.)

GUINON, GEORGES. "Documents pour servir à l'histoire des somnambulismes." *Progrès médical,* 1891, XIII, [illegible], 515–17; XIV, 41–49, 137–41.

——, and WOLTKE, SOPHIE. "De l'influence des excitations des organes des sens sur les hallucinations de la phase passionnelle [illegible] de l'attaque hystérique." *Arch. de neur.*, XXI : 63 (May, 1891), 346–65.

HAGEN, F. W. "Zur Theorie der Halluzination." *Allg. Z. f. Psych.*, XXV (1868), 1–113.

——. Review of J. F. C. Hecker, *Über Visionen* (q.v.). *Allg. Z. f. Psych.*, VI (1849), 285–95.

HAHN, R. Review of Jörgs, *Zur Psychologie und Pathologie sogenannter occulter Phänomene*. *Arch. f. d. ges. Psych.*, III (1904), Literaturbericht, p. 26.

HARDEN, MAXIMILIAN. "Der Heilige Jacobsohn." *Die Zukunft*, XLIX (1904), 370–78.

HAUPTMANN, CARL. *Die Bergschmiede*. Munich, 1902.

HECKER, JUSTUS FRIEDRICH CARL. *Über Visionen: Eine Vorlesung*, etc. Berlin, 1848.

HOCHE, ALFRED ERICH. *Handbuch der gerichtlichen Psychiatrie*. Berlin, 1901.

HÖFELT, J. A. "Ein Fall von spontanem Somnambulismus." *Allg. Z. f. Psych.*, XLIX (1893), 250ff.

JAMES, WILLIAM. *The Principles of Psychology*. New York and London, 1890. 2 vols.

JANET, PIERRE. "L'Anesthésie hystérique." *Arch. de neur.*, XXIII : 69 (May, 1892), 329–52.

——. *L'Automatisme psychologique*. 7th edn., Paris, 1913.

——. *Névroses et idées fixes*. Paris, 1898. 2 vols.

——. *Les Obsessions et la psychasthénie*. Paris, 1903.

——. *The Mental State of Hystericals*. Translated by Caroline Rollin Corson. New York and London, 1901. (Original: *État mental des hystériques*. Paris, [1893].)

JESSEN, W. Review of F. W. [illegible] (q.v.). *Allg. Z. f. Psych.*, XII (1855), 6[illegible].

——. [illegible] *Allg. Z. f. Psych.*, XXII (1865), [illegible]. (Report of [illegible] at Naturforscherversammlung zu Hannover, Psychiatrische Section, Sept. 18–23, 1865.)

JUNG, C. G. "The Psychology of Dementia Praecox." In *Collected Works*,* Vol. 3: [illegible] *The Psychology of Dementia* [illegible]

---

* For details of the *Collected Works* of C. G. Jung, see announcement at the end of this volume.

Praecox. Translated by A. A. Brill. (Nervous and Mental Disease Monograph Series, [illegible].) New edition, New York and Washington, 1936.)

—— "Studies in Word Association." In: *Collected Works,** Vol. [illegible]. Alternate source: *Studies in Word-Association.* Translated by M. D. Eder. London, 1918; New York, [illegible].

—— *Symbols of Transformation.* *Collected Works,** Vol. [illegible]. New York and London, 1956.

—— and RIKLIN, FRANZ. "Diagnostische Assoziationsstudien: I. Beitrag. Experimentelle Untersuchungen über Assoziationen Gesunder," *Journal für Psychologie und Neurologie,* IV (1904), 24–67. Translated in Jung, "Studies in Word Association," q.v.

KANT, IMMANUEL. *Kant's Cosmogony as in His Essay on the Retardation of the Rotation of the Earth and His Natural History and Theory of the Heavens.* Edited and Translated by W. Hastie. Glasgow, 1900.

KARPLUS, J. P. "Über Pupillenstarre im hysterischen Anfalle," *Jahrb. f. Psych.,* XVIII (1898), 1–5[illegible].

KERNER, JUSTINUS. *Blätter aus Prevorst.* Karlsruhe, 1831–37.

—— *Die Seherin von Prevorst.* Stuttgart and Tübingen, 1829. 2 vols. (Translated and condensed by Mrs. Catherine Crowe: *The Seeress of Prevorst.* New York, 1859.)

KRAEPELIN, EMIL. *Psychologische Arbeiten.* Leipzig, 1896–[illegible]. [illegible]

KRAFFT-EBING, RICHARD VON. *Text-Book of Insanity based on Clinical Observations.* Authorized translation from the last German edition by C. G. Chaddock. Philadelphia, 1904. (Original: *Lehrbuch der Psychiatrie auf klinischer Grundlage.* Stuttgart, 1879; 7th edition, 1903.)

KRAUSS, A. *Die Psychologie des Verbrechens: Ein Beitrag zur Erfahrungsseelenkunde.* Tübingen, 1884.

LADD, G. TRUMBULL. "Contribution to the Psychology of Visual Dreams," *Mind,* XVI [illegible] (1892), 299–304.

LANDGRAF, KARL. "Ein Simulant von Genie," *Friedreich's Blätter,* 35th year, 6 (1884), [illegible]–38. (Summary in *Allg. Z. f. Psych.,* XLII (1886), 60*, [Litteraturbericht].)

LAURENT, ARMAND. *Étude sur la simulation.* Paris, 1866.

LAURENT, ÉMILE. "Un Détenu simulant la folie pendant deux ans," *Ann. méd.-psych.,* 7th ser., VIII, 46th year, Sept. 1888, [illegible]25–34.

LEHMANN, ALFRED GEORG LUDVIG. *Aberglaube und Zauberei von den ältesten Zeiten an bis in die Gegenwart.* Translated from Danish by Dr. Petersen. Stuttgart, 1898.

——. *Die körperlichen Äusserungen psychischer Zustände.* Translated from Danish by F. Bendixen. Leipzig, 1899–1905. 4 parts.

LEHMANN, A. “[illegible] Genussmitteln [illegible] von [illegible] und Narkotica,” *Allg. Z. f. Psych.*, XLVIII (1892), 590–92.

LOEWENFELD, LEOPOLD. *Der Hypnotismus: Handbuch der Lehre von der Hypnose und der Suggestion.* Wiesbaden, 1901.

——. “Über hysterische Schlafzustände, deren Beziehungen zur Hypnose und zur Grande Hystérie,” *Arch. f. Psychiat.*, XXII (1891), 715–38; XXIII (1892), 40–69.

LÜCKE, ROBERT. “Über das Ganser'sche Symptom mit Berücksichtigung seiner forensischen Bedeutung,” *Allg. Z. f. Psych.*, LX (1903), 1–35.

MACARIO, M. M. A. “Des Hallucinations,” *Annales médico-psych.*, VI (1845), [illegible] VII (1846), 13–45. (Reviewed in *Allg. Z. f. Psych.*, V (1848), 135ff.)

MACNISH, ROBERT. *The Philosophy of Sleep.* Glasgow, 1830.

MARANDON DE MONTYEL, E. “[illegible] de tentative d'assassinat,” [illegible] I (1888), [illegible]. Reviewed in *Allg. Z. f. Psych.*, XL[illegible] (1888), 327–28.

MAURY, LOUIS FERDINAND ALFRED. *Le Sommeil et les rêves.* Paris, 1861. (3rd edition, Paris, 1865.)

MENDEL, EMANUEL. *Die Manie.* Vienna and Leipzig, 1881.

MESNET, ERNEST. “De l'automatisme de la mémoire et du souvenir dans le somnambulisme pathologique,” *Union médicale*, 3rd ser., XVIII: 87 (July 21, 1874), 105–112.

——. “Somnambulisme spontané dans ses rapports avec l'hystérie,” *Arch. de neur.*, no. 69 (1892), 289–304.

MITCHELL, SILAS WEIR. “Mary Reynolds: A Case of Double Consciousness,” *Trans. Coll. Phys. Philadelphia*, 3rd ser., X (April 4, 1888), 366–89.

MOLL, ALBERT. “Die Bewusstseinsspaltung in Paul Lindaus neuem Schauspiel,” *Z. f. Hyp.*, I (1893), 306ff.

MÖRCHEN, FRIEDRICH. *Über Dämmerzustände.* Medical dissertation. Marburg, 1901.

Muller, Erdmann "Über Moral Insanity." *Arch f Psych und Nerv*, XXXI (1899), 325–77.

Muller, Johannes *Über die phantastischen Gesichtserscheinungen.* Coblenz, 1826. (Cited in Hagen, "Zur Theorie der Hallucination," q.v.)

Myers, Frederic W. H. "Automatic Writing." *Proc Soc Psych Res*, III (1885), 1–63.

Naef, M. "Ein Fall von temporärer, totaler, teilweise retrograder Amnesie." *Z f Hyp*, VI (1897), 321–54.

Nietzsche, Friedrich *Thus Spake Zarathustra.* Translated by Thomas Common, revised by Oscar Levy and John L. Beevers. 6th edition, London, 1932. (Original: *Also Sprach Zarathustra*, 1883–91.)

—— *Ecce Homo.* Translated by A. M. Ludovici. London, 1927. (Original, 1888.)

Nissl, F. "Hysterische Symptome bei einfachen Seelenstörungen." *Centralbl f Nerv und Psych*, 25th year, XIII (1902), 2–38.

Pelman, C. "Über das Verhalten des Gedächtnisses bei den verschiedenen Formen des Irreseins." *Allg Z f Psych*, XXI (1864), 63–121.

Phleps, Eduard "Psychosen nach Erdbeben." *Jahrb f Psych*, XXIII (1903), 382–406.

Pick, Arnold "Über pathologische Träumerei und ihre Beziehung zur Hysterie." *Jahrb f Psych*, XIV (1896), 280–330.

—— "Vom Bewusstsein in Zuständen sogenannter Bewusstlosigkeit." *Arch f Psych und Nerv*, XV (1884), [illegible].

Pinel, Philippe *A Treatise on Insanity.* Translated by D. D. Davis. London, 1806. (Original: *Traité médico-philosophique sur l'aliénation mentale ou la manie.* Paris, an IX [1801]; 2nd edition, 1809.)

Plumer, Rev. William S. "Mary Reynolds: A Case of Double Consciousness." *Harper's*, XX (1860), May, 1860, 807–12.

Preyer, William Thierry *Die Erklärung des Gedankenlesens.* Leipzig, 1886.

Prince, Morton "An Experimental Study of Visions." *Brain*, XXI (1898), 528ff.

Proust, A. A. "Cas curieux d'automatisme ambulatoire chez un hystérique." *Trib méd*, 23rd year, March, 1890, 202–4.

QUICHERAT, JULES. *Procès de condamnation et de réhabilitation de Jeanne d'Arc, dite la Pucelle.* Paris, 1841–49. 5 vols.

RAECKE, JULIUS. "Beitrag zur Kenntnis des hysterischen Dämmerzustandes," *Allg. Z. f. Psych.*, LVII (1900), 115–63.

——. "Hysterischer Stupor bei Strafgefangenen," *Allg. Z. f. Psych.*, LVIII (1901), 409–46.

REDLICH, JOHANN. "Ein Beitrag zur Kenntnis der Pseudologia phantastica," *Allg. Z. f. Psych.*, LVI[illegible] (1900), 65–[illegible].

RIBOT, THÉODULE ARMAND. *Die Persönlichkeit.* Translated from French by F. T. F. Pabst. Berlin, 1894.

RICHARZ, FRANZ. "Über psychische Untersuchungsmethoden," *Allg. Z. f. Psych.*, XIII (1856), 256–314.

——. See also BÖCKER.

RICHER, PAUL. *Études cliniques sur l'hystéro-épilepsie.* Paris, 188[illegible].

RICHET, CHARLES. "La Suggestion mentale et le calcul des probabilités," *Rev. phil.*, XVIII (1884), II, 609–74.

RIEGER, CONRAD. *Der Hypnotismus.* Jena, 1884.

RÜDIN, ERNST. "Über die klinischen Formen der Gefängnispsychosen," *Allg. Z. f. Psych.*, [illegible] ([illegible]), [illegible]–62.

SCHNITZLER, ARTHUR. "Der Fall Jacobsohn," *Die Zukunft*, XLIX (1904), 401–4.

SCHOPENHAUER, ARTHUR. "Preisschrift über die Freiheit des Willens." In: *Arthur Schopenhauers Werke.* Edited by Max Brasch. 3rd edition. Leipzig, n.d. [1891]. Vol. II, pp. 294–[illegible].

SCHROEDER VAN DER KOLK, JACOBUS LUDOVICUS CONRADUS. *Die Pathologie und Therapie der Geisteskrankheiten auf anatomisch-physiologischer Grundlage.* Translated from Dutch by F. W. Theile. Braunschweig, 1863. (Quoted in *Allg. Z. f. Psych.*, XXII [1865], 406–7.)

SCHÜLE, HEINRICH. *Handbuch der Geisteskrankheiten.* (Ziemssens Handbuch der speciellen Pathologie, etc., 16.) Leipzig, 1878.

SCHÜRMAYER, IGNAZ HEINRICH. *Theoretisch-praktisches Lehrbuch der gerichtlichen Medizin.* Erlangen, 1850. 4th edition, 18[illegible].

SIEFERT, ERNST. "Über chronische Manie," *Allg. Z. f. Psych.*, LIX (1902), 261–70.

SIEMENS, FRITZ. "Zur Frage der Simulation von Seelenstörung," *Arch. f. Psych. und Nerv.*, XIV (1883), 40–80.

Snell, L. "Über Simulation von Geistesstörung," *Allg Z f Psych*, XIII (1856), 1–32.

Steffens, Paul. "Über drei Fälle von 'Hysteria magna,'" *Arch f Psych und Nerv*, XXXIII (1900), 892–928.

Tiling, T. "Die Moral Insanity beruht auf einem excessiv sanguinischen Temperament," *Allg Z f Psych*, LVIII (1901), 205–40.

Van Deventer, J. "Ein Fall von sanguinischer Minderwerthigkeit," *Allg Z f Psych*, LI (1894), 550–78.

Wernicke, Carl. *Grundriss der Psychiatrie in klinischen Vorlesungen*. Leipzig, 1894.

Wertheimer, Max, and Klein, Julius. "Psychologische Tatbestandsdiagnostik," *Arch f Krim u Anthr*, XV (1904), 72–113.

Westphal, A. "Über hysterische Dämmerzustände und das Symptom des 'Vorbeiredens,'" *Neur Centralbl*, XXI (1903), 7–16, 64–72.

Westphal, C. "Die Agoraphobie, eine neuropathische Erscheinung," *Arch f Psych und Nerv*, III (1872), 138–61.

Weygandt, Wilhelm. "Zur psychologischen Tatbestandsdiagnostik," *Monatsschrift*, II (1905), 435–38.

Wilbrand, and Lotz. "Simulation von Geisteskrankheit bei einem schweren Verbrecher," *Allg Z f Psych*, XLV (1889), 472–90.

Winslow, Benignus Forbes. *Obscure Diseases of the Brain and Mind*. London, 1863. Cited in *Allg Z f Psych*, XXII (1865), 405.

Woltke, Sophie. See Guinon.

Zschokke, Johann Heinrich Daniel. *Eine Selbstschau*. 3rd edition. Aarau, 1843.

Zündel, Friedrich. *Pfarrer J. C. Blumhardt. Ein Lebensbild*. Zurich and Heilbronn, 1880.

INDEX

INDEX

A

abnormality, emotional, 119, 134
accident, and affect, 64
accusation, false, effect of, 184
acoustic control, defective, and misreading, 90
Acta Sanctorum, glossolalia in, 84
acting: excellence of performance in simulation, 179, 202; skill of hysterics at, 81 [illegible] of self in assumed role, 66, 69, 162
action(s): automatic, 69, 92; dependence on emotions, 132f; symptomatic, 98, 100
activity: mental, 110f, 180n, 202f; motor, *see* motor; pressure of, 191
Adam, 98
adaptability: poor, of mental defectives, 169f
adolescent, character of, 65; *see also* puberty
Aesop's fable, patient's reproduction of, 197
affect(s): and abnormal action, 133; aetiological role of, 180; re detention, 142; dissociating effect of, 181; effect of, on hysterical persons, 170f, 217; and hysteria, [illegible]; influence on consciousness, 203; lack of control of, 21; pleasure/pain, 120; produced by arrest, trial and confinement, 88f; and psychic automatisms, 87; and psychogenic disturbances, 184f; repressed, 185 [illegible]; violent, effect of, 164
aggression, 176, 195
alcohol, use of, 6, 13, 16; *see also* alcoholism
alcoholism, 90, 111, 118f, 124; dependent on emotional lability, 119; and manic behaviour, 120; resulting from depression and despair, 115ff
amnesia: anterograde, 172, 185; for automatic phenomena during ecstasy, 83; caused by affects, 171; difficulty of determining extent of, 150; disappearance under hypnosis, 147; in lethargy, 72; penetrated by trick, 145f; periodic, 9, 10ff; retrograde, 10, 143f, 172; and somnambulistic states, 20, 61ff; for unpleasant episode, 155
anaesthesia: cerebral, 49; of entire body surface, 83f; hysterical, 44; systematic, 64
analgesia, 145; total, for pinpricks, 199; *see also* hypoalgesia
anamnesis, in simulated insanity, 177f
anger: reaction to censure, 118f; at lies, 129
animal noises, made by manic patient, 128, 129
animals, life-forces of, 42
answers: irrelevant, 98; senseless, 140ff, 148f, 172, 173n, 174, 183, 193
anxiety: effect of, 151; precordial, [illegible]
apathy, 166, 174f, 184, 192, 195; behaviour contradictory to, 196, 203
apperception, reduced, 197
appetite, lack of after 4-day fast, 177
arm, motor area isolated from consciousness by auto-suggestion, 51
artist(s), 16, 106, 181

[illegible]
assimilation: of affects, 188f; and association, 168f
association(s): without aid of con[illegible] [illegible] tion of, 46; concord of, 81; [illegible] scious, and senseless answers, 149; and distraction of attention, 168; effect of attention on quality of, 168; feeling-toned, as [illegible] force, 105f; inhibited, as embarrassment, 186; law of, and memory-image, 95; minimum of, and cryptomnesic idea, 81, 83f; in psychological diagnosis, 219; repression of, and perception, 45; [illegible] of, 86n; and songs or tunes, 97; substitutions of, 41; and supraliminal consciousness, 2; and suggestion, 52f; un[illegible] in hysterical subjects, 18
association tests, 166–70; in discovery of theft, 221
[illegible] S. W.'s mystic system, 85
asylum: fear of, 188; as [illegible] for mentally ill and not for criminals, 218
[illegible] and automatic [illegible] affected by fixed idea, 168; disturbances of, 21ff, 44, 148, 180f; and fatigability, 144; subliminal, 68n; and train of thought, 69n; *see also* distractibility
[illegible]
[illegible]
auto-hypnosis: in cases of simulation, 187; induced by simulation, 203
automatic phenomena, *see* phenomena, automatic
automatic writing, *see* writing, automatic
automatisms, and auto-suggestion, 58; creation of, by feeling-toned idea, 16n; creative force of, 105f; feeling of strangeness invoked by, 52, 53; fostered by distractibility, 181; in hysteria, 171; in minor somnambulistic attacks, 21; motor, as hypnotist, 74f; and partial hypnosis, 49; in semi-somnambulism, 48–61; subconscious, hypnotic influence of, 70; and submersion in dream role, 69; in visual sphere, 57f; waking and somnambulistic, 14
automatisme ambulatoire, 3, 10
auto-suggestibility, 12f
auto-suggestion, 44; and automatisms, 58; and daydreaming, 66f; deeper hypnosis through, 55; and development of automatic motor phenomena, 51; and loss of knowledge, 185; malingerers and, 165; and self-deception, 210ff; and simulated insanity, 203
Azam, C. M. É. E.: on periodic amnesia, 10ff; on spontaneous somnambulism, 68f, 79, 150

B

Baetz, E. von, 71n, 164
Bain, Alexander, 51n
Ballet, Gilbert, 5n
Baumann, August," in hysterical patient's fantasy, 210ff, 215, 216f
Baumann, Julius, 193
Baynes, H. G., and Cary F. Baynes, on "emotionally toned complex," [illegible]
[illegible] aggressive, 176; apathetic, 192 [illegible] boisterous, 216f; in detention, 18; manic, 118ff; outward, and mental activity, 80n; psychic, sudden alterations in, 189; social, in manic mood disorder, 115ff; in solitary confinement, 174, 191; in somnambulistic

states, 19f; stupid, in simulation of insanity, 165, 174; stuporous, 149ff
Behr, Albert, 67n
Beyond, the, trance journeys to, 35, 42
B[illegible], E., 86
Binet, Alfred, [illegible], 19ff; on automatic actions, 66; on automatization, 181; experiments with a patient's anaesthetic hand, 57f, 80, 9[illegible]; on hysterical patients [illegible] influence of darkness, 56; on Janet's experiments in unconscious personality, 54; on [illegible] of associations, 90; on [illegible] 48; on somnambulism, 5; and Féré, 19f, 55n
blaspheming, 129
Bleuler, Eugen, 3n, 88, 144, 156; on case of attempted suicide, 15
blindness, hysterical, 22
bliss, facial expression of, 28; feeling of, 28, 27
Blumhardt, J. C., 84
Böcker, F. W., 183f
Böcklin, Arnold, 100
Boeteau, M., 11
Bohn, Wolfgang, 67
Boste, August, 159f, 185n
Bonhoeffer, K., 7f
Bourne, Ansel, 11
Bourru, Henri, 64
brain, physiology of, and reproduction of impressions, 105f
Breen and Ber[illegible], 71
Brewer, John, 84
Breuer, Josef, with Sigmund Freud, 78n; on hysterical conversion, 95
brightness, hypnagogic, 20
Broca's convolution, 106
brooch, lost and found, 85
brooding, 173n
Burghölzli Mental Hospital (Zurich), 19, 117, [illegible], 125, 126, 127, [illegible], 218, 220
Bu[illegible], Ferdinand, 63

C

Camuset, Louis, 64
Cardan, Jerome, 59n
CASES IN SUMMARY (listed alphabetically by reporting physician)
Azam: boy, 11, [illegible] alternating personality, amnesia, [illegible]; Félida, somnambulistic girl whose second state became dominant, 62f
Bleuler: [illegible] middle-aged [illegible] attempting suicide with [illegible] psychotic symptoms, 15
Boeteau: widow, 22, with somnambulism and amnesia, 11
Bourru and Burot: Louis V, male hysteric with abnormal alternating character, 63
Flournoy: see Smith, Hélène
G[illegible] and Wolke: hysterical female, illustrating associations with colour, 12
James: male, 50, of "ambulatory sort," a psychopath with amnesia, 11
Janet: hysteroepileptic male whose attacks were associated with vision of fire, 76; Léonie, 63–65
Jung: see s.v.
Landgraf: male habitual thief who simulated imbecility, 182f
Lepp[illegible]: [illegible] murderer who simulated imbecility, 188
MacNish: young female showing sleep disorder followed by amnesia, [illegible], 56
Marandon de Montyel: psychopathic woman who drowned her child in [illegible] amnesia, 163
Mesnet: soldier, 27, with somnambulistic attacks with [illegible] suspension of consciousness, [illegible]f
Mitchell, Mary Reynolds, young woman with character change

CASES IN SUMMARY (*cont.*)
after deep sleep of 20 hours, 6f, 79, 56n
Naef: male, 32, illustrating retro[illegible]
Pick: young girl whose daydream passed into twilight state, 16n
Proust: male, 30, with *automatisme ambulatoire*, 10f
Renaudin: character change in young man with periodic anaesthesia of entire body surface, 63f
Richer: woman, 30, a hysteric with hallucinations of children being devoured, 9; hysterical girl, 17, with hallucinations of dead mother, 9
Rieger: male, convicted of theft offences against decency and declared irresponsible because of epileptic stupor, 182
Schroeder van der Kolk: girl, 15, exhibiting change of character in periods separated by amnesia, 62, 150
Siefert: male, 36, illustrating chronic manic state, 109
Siemens: young male, day-labourer, falsely accused of murder, 184
Van Deventer: male, with hereditary taint, illustrating sanguine [illegible], 10
catalepsy, 9f, 88, 145
catamnesis, 180; in doubtful cases of simulation, 164
catatonia: imitation of, 165; impression of, 192; masked by hysteriform symptoms, 142
Cellini, Benvenuto, sun vision of, 80
cemetery: Miss E.'s behaviour in, 6ff; walk in, 13
censure, angry reaction to, 118f
chain of ideas, 133
character: and actions, 133; development in puberty, 92; psychological fluctuations of, 44; quality of affects determined by, 115
character, change in, 47, 62, 70; without amnesic split, 69f; literary use of amnesic, 63; in somnambulistic state, 87n; second state, 64f
Charcot, Jean Martin: on somnambulism, 9f; scheme for word-picture composition, 51n
cheating, pathological, 66
Chevreul, Michel Eugène, 48
childhood, and later abnormal emotional state, 125; *see also* puberty
children: dead, hallucinations of, 6f, 13; gibberish of, 85n; hallucinations of devouring of, 9
Clairvoyante of Prevorst (Frau Hauffe), 27, 34, 36, 42, 44, 66, 84, 85, 87
clang-reaction, 166ff
Claus, — (Sachsenberg), 185n
collecting, mania for, 11
colour associations in hyst[illegible] attacks, 12
[illegible]
51, 44; trance, origin of, 8
complex(es): associated objectivation of, 77n; feeling-toned, 97n, 119; psychic, 58
composition, literary: of manic patient, 126, 128f; patients, autobiographical, 198
comprehension: and association, 168; and distractibility, 142; faulty, 180; reduced, 178f; retention of, despite loss of knowledge, 52; and senseless answers, 195f
compulsion: negativistic, 149; pathological, 214
concepts, and feelings, 87
concert, unpleasant episode at, 146f, 154
confession: and forgiveness, trance pantomime of, 30; of simulation, 76, 165f
conflagration, vision of, 76
confusion: emotional, 204; disturbance of memory in, 174f

[illegible]
sanity, 178f, — and [illegible]
etc., 164, hallucinatory, [illegible]
mental 165f, 174, 177, 204
conscience, effect on psychic life, 173
conscious mind: and associations, 98f, tyrannized by memories, 100
consciousness: alternating states of, 12, 149; amnesic split, 76; dissociability of, 204; dissociated, and memory, 65; disturbances of, 165; division of, 59; double, see double consciousness; entry of cryptomnesic image, 81–87, 96; and feeling-toned memory complexes, 98; and fraud, 25f, hysterical splits of, 76; identity of, in somnambulistic attacks, 9; loss of previous impressions, 104; rare states of, 3ff, reconstitution of scope of, 153f, restriction of, 11f, 45f, 131f, 209; — and cryptomnesia, 86; — and the senseless answer, 149; secondary complexes, 72f; in semi-somnambulism, 47f, in severe hysteria, 9; split, in misreading, 91, supraliminal, [illegible] 152, threshold of, 14, 45; tyrannized by unconsciousness, 105
consideration for others, lack of, 191
control, mediumistic, 90ff
Co[illegible]venri, Italian murderer, somnambulistic personality, [illegible]
conversation, trance, 20f, 28, 2[illegible]; impression of wilful deception, 48; by means of intended tremors, [illegible]
[illegible]
convulsions [illegible]
115
Cook, Florence, medium, 56
counter-suggestion: and prevention of automatisms, 54; *see also* suggestion
creation, original, 41, 82
creativity: and ecstasy, 104f, of hallucinations, 18, and memory complex, 100f, and wish-fulfilment, 99; *see also* originality
crime: psychological diagnosis of, 219ff; *see also* fraud; murder; rape; suicide; swindling; theft; vagrancy
criminal(s): energy and self-control in deception, 164; influence of hysteria on actions of, 215; reason for simulated insanity, 186; stuporous behaviour of, 150; unjustifiable presence of, in asylums, 218; *see also* prisoners
Crookes, Sir William, 56
cryptomnesia, 81–87, 95–106; defined, 101; enrichment of conscious memory, 86
Cullerre, A., 9n

D

Daltonism, 201
dark, powers of, 41f
darkness, 22; automatic writing in, 27f, 55; effect of, 26, 56; solitary confinement in, 164; and suggestibility, 57
David, Jacques Louis, 57
daydream(ing): passing into twilight state, 162; pathological, 66f
dead, the: hallucinations of, 6ff, 26; spirits of, 47
death, thoughts of, 20
deathbed, and cryptomnesic reproduction, 84, 104
deception: in hallucinatory phenomena, 78; *see also* malingering; self-deception
decisions: and feeling-values, 135; voluntary, and feeling-tone, 132f
degeneracy: congenital, 204; effect of detention on, 169f; and hypalgesia, 180; hysteria as mark of, 191f; inherited, 64; and malingering, 160; psychic, symptoms of, 190; signs of, 201; and simulation, 188; symptoms of, 1[illegible]1
degenerate(s): case of simulation,

degenerate(s) (cont.),
[illegible]

dejection, 179n
Delbrück, Anton, 68n, 162
[illegible] 185; hysterical, 7, 8f, 67; with motor excitement, 151; syndromes of degeneracy, 150
delirium tremens, 117, 118
delusion(s): of being wronged, 1[illegible]; in hysterical delirium, 8f; of grandeur, 125, 126f, 151; see also self-deception
dementia, and outer associations, 169
dementia paralytica, and intellectual deficiency, 151
dementia praecox, 159, 202
depression, 115, 117, 119; epileptic, 15n; source of, 185
"depressive melancholia," 182
Dessoir, Max, 76n, 80
detention: characteristic states of prisoners in, 148ff; fear of, 188; and hysterical psychoses, 160; hysterical stupor of prisoner in, 157–58; influence of, 150f; patient's affect re, 142, 169f
diagnoses: contradictory psychiatric, 209–18; difficulty of differentiation in certain states of epilepsy, somnambulism, and hysteria, 15; modern requirements for, 160; op[illegible], in cases of simulation, 185f; psychological, of facts, 209–21; of rare states of consciousness, 3f
dialect word, see word substitution
Diehl, August, 15
diphtheria, in case history, 1[illegible]
disorientation, following unpleasant episode, 146f; patient's, as to location of room, 195, 199; in senseless answers, 140ff; see also [illegible]
disposition: hysterical, 161[illegible], outstanding feature of, 204; subsidiary symptoms, 219; media[illegible]
[illegible]
—, and simulation, 173; pleasure-seeking, 192, 210
dissociation: and affect, 171, 181; of consciousness, 204
distractibility, 141, 150; and automatizations, 18[illegible]; effect on comprehension, 142; and faulty memory, 143; hysterical, 45; and interest, 82; and lethargy, 72; low-grade states of, 46f; and misreading, 45, 90
distraction, outer, experiments with, 168
disturbance(s): of attention, 44f; of emotions, 8f; of memory, 81; psychogenic, 184f; of sensibility, 150; of thinking, 110; of writing, 140f
dizziness, 146f; see also fainting fits, giddiness
Donath, Julius, 62n
double consciousness, 3, 12, 149; and amnesia, 76; and new character formations, 79; and submersion in role, 162
"double life," S. W.'s, 25
dream(s): of black and white [illegible]ures, 23f; hysterical thinking in, 67; of kittens and cats, 144; level of consciousness and, in severe hysteria, 9; objectivation of, 68; origin of, 69; pictures, somnambulistic, 19f; realization of idea [illegible] 68; somnambulistic, 32, 46, 66f; symbolism in, 57; symbols, and memories, 100; uninhibited by conscious mind, 99; visual, and light sensations of retina, 59
dreaminess: lapses into, 21f; pathological, 3, 16, 68f, 173
dream-state: pathological, 46; som[illegible]
dream-world, reality of, 19
drowsiness, and darkness, 56
drunkenness, see alcohol, alcoholism
dualism, derivation of idea of, 87

dull-wittedness, 165f

Dyce, ——, 79

E

E., Miss, case of spontaneous somnambulism, 5–17; hallucinations of dead children, 6f, 13

earthquake, and amnesia, 172; paralysis of movement and feeling caused by, 164

Eckermann, J. P., 84n; on deathbed memories, 104

ecstasy: and creativity, 104; fantasy activity in, 98f; and glossolalia, 84; and intellectual exaltation, 82; in manic mood disorder, 126; [illegible] poetic, 84; in somnambulistic states, [illegible] and table-turning experiments, 25

Eder, M. D., 9n

Edmond, Laura, daughter of judge, 84

educational level: improvement of, in somnambulistic states, 18, 19, [illegible]

ego: pubertal changes in constitution of, 64; somnambulist, 24, 52f, 80; —, and patient's distractibility, 72, —; see also Ivenes

ego-complex: and cryptomnesic idea, 81; link between twilight and waking states, 76, 78; splitting off of psychic functions from, 9[illegible]

egotism, extreme, 215; see also megalomania

Eintali, word, 96

elation, 120, 124ff; in chronic mania, [illegible]; continuous state of, 125f

embarrassment: and attention, 168; and inhibited association, 166

Emmerich, Katharina, 186

Emminghaus, H., 68n

emotion(s): changes in, in feeble-mindedness, 189; disturbances of, and hysterical delirium, 8f; domination over intellect, 193f; influence on actions, 193f; and paralysis, 164; and psychogenic disturbances, [illegible]; repressed, 56; violent after-effect of, 187; see also affect

employment, frequent change of, 121, 125, 124f, 173ff

enchantment of spirits, S. W.'s attempts at, 84

energy, impulsive, of criminals, 191

entoptic phenomena, 58

environment, falsified perception of, 204f

epilepsy, 3; depression in, 157n; diagnostic difficulty in certain states of, 4f, 151; epileptic stupor, 182; and hysteria, 4; see also hystero-epilepsy

epileptoid, term, 15

Erler, —— (Eberswalde), 9n, 67

eroticism, 118; in manic mood disorders, 121f

ethical feelings: effect of lack of, 132; see also moral defect

exaggeration, conscious, in abnormal affective states, 189

examination, fear of, 165f

excitability, 122f; and alcoholism, 125; emotional, 117, 138, 201; —, in morally defective persons, 134

exhaustion, 14f; after ecstasy, 82; and manifestation of hysteria, 10; temporary, and protracted hysterical delirium, 8

expectation, feeling of, 56, 59

external world: isolation of ego-consciousness from, 75; orientation to, 24; relation of subconscious personality to, 64

F

facial expression: blissful, 28; rigidity of, 175, 179, 192; stupid, 166

facts, psychological diagnosis of, 218–2[illegible]

fainting-fits, 5, 17, 175, 179, 205f

fantasy(ies): pathological, 67; and romance, 162; in somnambulistic states, 32f, 36ff, 68
fatigue, 143; *see also* exhaustion
fear: of detention, 183f, 188; of examination, 165f; and rage, 198f; and simulation, [illegible]
feeble-mindedness, 120; and compulsive talking, 105; and doubtful simulation, 166ff; and defective critical faculty, 181; heightened by emotionality, 169; imbecility induced by emotional changes, 189; and social incapacity, 192
feelings, and concepts, 87
feeling-tone(d), 97f; associations, 105f; and decisions reached by the will, 132; ideas, 68, 162, 219; memory, 146f, 155; motivation, 165; relationship to character and actions, 133; thought-processes, 209f; train of thought, 97f
feeling-values, influence on decisions, 133
feet, burned with sulphuric acid, 168
Felida (Azam's case), 62f, 79, 150
Féré, Charles, 13f, 55n
figures: black and white, 22, 42; hallucinatory, 144, 151; white, 46
Flaubert, Gustave, 71n
flexibilitas cerea, 8
[illegible]
F[illegible] 55n, 57n, 71n; case, *see* Smith, Hélène; on cryptomnesia, 101; on glossolalia, 8; on somnambulistic dreams, 86n; on speech automatisms, 73n
flower: Goethe's image of, 14; in visions, [illegible]
food: delusion of poisoning of, 138; refusal of, [illegible]
forces, attractive and repulsive, 39ff
foreign words, manic patient's use of, 126, 129
Forel, Auguste: on dissociation, 181
on pathological cheating and day-dreaming, 56
forgetfulness, hysterical, 68f; *see also* [illegible]
forgetting, idea of, 155
forgiveness, trance pantomime of, 30
Förster-Nietzsche, Elisabeth, 89, 109
fraud, case of, 209–18; conscious and intentional, 216ff; and self-deception, 214
French language, words derived from, 85
Freud, Sigmund: dream investigations of, 56, 78, 99; on hysterical identification, 67; on psychogenic disturbances, 185; on symptomatic actions, 98; theory of hysteria, 170; on train of thought and attention, 69n; *see also* Breuer, Josef
Fritsch, —, 161
Fürstner, C., 160, 186
future: adventurous plans for, 123; optimism re, 117, 123, 126, 129

G

Galton, Francis, 220
Ganser, Sigbert, 137, 154; on hysterical ailments, 184f; on "senseless answer," 149; on states observed in prisoners in detention, 148ff; studies of twilight states, 160, 172f, 179; syndrome, 185, 187
"Geiss," *see* "Ziege"
genius: creative, and wish-fulfilment, 91; and degeneracy, 99n; "possessed" nature of, 82; psychology of, 4; and sensibility, 91; symptomatic actions of, 100; work of, 105
Gerbenstein, Ulrich von (somnambulistic personality), 29, 32, 36, 37, 43; gay-hilarious type, 77; increased influence of, 78
gibberish, 85n

giddiness, 5; *see also* fainting-fits
Gilles de la Tourette, Georges, 87*n*
glass tumbler, as "psychograph," 25, 27
Gley, M. E. E., 48
glossolalia, 84*f*
gnostic system, parallels in S. W.'s mystic science, 88
Godwina F., case of hysterical stupor, 137–56; peculiarities of case, 148*ff*; physical examination, 139; tests, 144
Goethe, J. W. von, 59*n*; and Bettina Brentano, 71; conjuration of flower image, 14; in S. W.'s trance fantasies, 97; *see also* Eckermann, J. P.
Görres, J. J. von, 67*n*, 84*n*
Graeter, C., 76*n*
grande hystérie, symptoms of, 10*f*
grandeur, delusion of, 125, 126*f*, 151
grandfather, Jung's, 26, 56; S. W.'s, as spiritualistic control, 19, 26, 31, 73, 74*f*, 77
"graphomaniacs," 131
Greek, deathbed memory of, 104; mystic terms derived from, 85
Guinon, Georges, 9*n*, and Sophie Woltke, experiments with hysterics, 12, 46

H

haemoptysis, simulation of, 163
Hagen, F. W., 56*n*, 59*n*, 60*n*, 71*n*
Hahn, R., 81*ff*
hallucinations: auditory, *see* auditory hallucinations; complex, in partial waking state, 61; creative, 31; of dead people and skeletons, 6*f*; in *grande hystérie*, 9; habitual, 18; hypnagogic, 14, 23, 59; induced, 11*f*; intuitive, 61; and passage from night-dreams to waking state, 23; in prodromal stage, 150; psychogenic, 14; reasons for appearance of, 58; of the senses, in hysterical delirium, 8*f*; in solitary confinement, 192; systematic nature of, 22*f*; teleological, 79; of theft of money, 144; transition to somnambulism, 55*f*; voices, 125, 127, 128, 130; waking, 17
hand: anaesthetic, 57, 80, 91; thrust into fire, 164*n*
Harden, Maximilian, 106
Hauffe, Frau, *see* Clairvoyante of Prevorst
Hauptmann, Carl, 77*n*
head, patient's banging of, against door, 176*ff*, 195, 199
headache, 5, 7*f*, 14, 16, 29; cured by suggestion, 145; in hysterical stupor, 142*ff*; self-magnetization to dispel, 27
hebephrenics, irrelevant talk of, 149
Hebrew, deathbed memory of, 104
Hecker, J. F. C., 59*n*, 61
Heidelberg Clinic, 186
heightened unconscious performance, *see* unconscious performance
Hélène Smith, *see* Smith
hell, journey to, 82*f*, 101*ff*
heredity: and degeneracy, 64, 201; in case of fraud, 213; and hysterical stupor, 137; manic mood disorder and, [illegible]; and psychopathic inferiority, 5; and simulated insanity, 173, 190
Hertz, Carl, 184*f*
Hoche, A. E., 163*n*
Höfelt, J. A., 62
hunch, cryptomnesic image as, 81
hydrotherapy, 5
hypalgesia, 178, 179, 197; and degeneracy, 180
hyperactivity, motor, 131
hypermnesia, 81*n*, 86
hypnosis: continuity of memory under, 145*f*; deepening of, 55, 56; double, 145*f*, 147, 154; effect on amnesia, 145; hystero-, 74; partial, *see below*; patient's denial of being hypnotized, 164; self-, partial,

hypnosis (*cont.*)
73; treatment by 8; word, deriva- [illegible]
hypnosis, partial, 49; and automatic writing, 54*f*; influence of, 70*f*; penetration into speech area, 51*f*; and response to suggestion, 54*f*; self-, 73
hypnotist, automatism as, 74*f*
hypomanic: behaviour, chronic, 109; complex of symptoms, 134; state, chronic, [illegible]
hysteria, 3*ff*; and affects, 215; and assimilation of affects, 170; associations with colour in attacks of, 12; automatization of psychic functions, 91; diagnosis of, 141; and epilepsy, relationship between clinical pictures of, 4; and feeling-toned memory complex, 98; and genius, 99*f*; and memory, 152; modern theory of, 160; and moral defect, 214*ff*; periodic changes in personality in, 65; psychopathology of, 137*ff*; severe, 9; and simulation, 187; and so- [illegible] ing mechanisms of, 169; symptoms, 180, 201; *see also* grande [illegible]
hysterical conversion, 155
hysterical misreading, *see* misreading
hysterical subjects: constitutional lying and fraud, 211; and forgetfulness, 68*n*; identification of with object of interest, 181; influence of affects on, 171, 217; influence of darkness on, 56; irrelevant answers of, 92; lying of, 160; phenomena observed in, 209; self-torture by, 186; sensibility of, 80*f*; [illegible] anaesthesia among, 64; [illegible] states of, 150
hystero-epilepsy: attacks induced by open fire or lighted match, 76; [illegible] sions in, 9
hystero-hypnosis, 74

I

[illegible] automatization of, 181; chain of, and feeling-value, 133; combinations of, 100*f*; delusional, 215; feeling-toned, 68, 104, 119; "levelling-down" of, 133; motor components of, 71; new, development of, [illegible] lism, 86*n*; new combinations of, 99; original, 81; predominating influence of, on intended tremors, 40*n*; —, and retinal phenomena, 60; , surrender to, 67*f*; *see also* flight of ideas
ideal, subconscious personality as, 65*f*, 77*f*
identification, hysterical, 67
image(s): combination of, *vs.* new formation, 96; cryptomnesic, intrapsychic entry into consciousness, 81-86; hypnagogic, and dream-images, 59; formed from spots of light, 58*ff*; visual, and cutaneous stimuli, 13
imagination and fantastic figures, 58*f*; and visions, 61
imbecility, simulation of, 188*f*
impostors, intentional fraud of, 216
impressions: forgotten, reappearance of, in cryptomnesia, 109; subjective, of the mastersinger, 159*f*
impulse, unexpected, 12, 13
incarnation of Parisian poisoner, 58
inclinations, evil, and hysteria, 216
inferiority: hysterical, 180; intellectual and emotional, 4; neurasthenic, diagnostic difficulty, 15
inferiority, psychopathic, 3*ff*; borderlines between clinical pictures of, 111; character of affects, 189; classification of cases, 4*f*, 15; and hysteria and epilepsy, 4*ff*; influence of affects on, 171; phenomena related to other clinical pictures, 16
influence, magnetic, 41

inhibition(s): of association, [illegible]; imposed by conscious mind, 98f

insanity: cyclic, 63; feeling-toned complexes of associations in, [illegible]; legal conception of, 218, and legal responsibility, 204; simulated, case of, 159–205, —, medical opinion on, 188–205

insight: of defendant, as to her swindling, 217; during psychic [illegible] by [illegible] in question of simulation, 159; patient's, as to illness, 106, 113, 118, 119, 123, 126, 176

inspiration, Nietzsche on, 82n, 105

instability: and inner unrest, 100f, psychopathic, 112ff, social, in patient with manic mood disorder, 120ff

instinct, pathological, 215

instinctual drives, excess of, 132

instructions, response to, in case of simulated insanity, 175ff

intellect: and action, 133, effect of emotional lability on, 134, exaltation of in ecstasy, 87; under sway of emotions, 131f, and will, 132

intelligence, 128; defective, in hysterical stupor, 149f; in manic mood disorder, 1[illegible]ff, 115, 120, 124, 132

interest, and object, 81f

internment: in case of fraud, 213; and simulation, 182f, see also de[illegible]

inventors: crackpot, 131f; "paranoia" of, 132

irreparabile damnum, 76

irresponsibility, legal, *see* responsibility

irritability, 109, 122f, 125, 130, 133, 179n; in chronic mania, 110f

Ivenes (S. W.'s somnambulistic ego), 32, 36; character and reincarnations of, 36ff, deterioration of, 78f, improvement over normal personality of S. W., 65; mental products grouped around grandfather, 74f; study of, 64ff; subconscious personalities' knowledge of, 74

J

Jacobi, —, 183

Jacobi Jensen, —, 164

Jacobsohn, Siegfried, 106

James, William, 61n; on case of psychopath with amnesia, 11

Janet, Pierre: on disturbance of attention, 44f; on hystero-epilepsy, 76; on influence of affects, 170, 181; Léonie, case of, 63, 65; on lies of hysterical subjects, 88n; on unconscious personality of subject, 55, 54n; use of double hypnosis, 154; whispered suggestions, experiment with, 51n, 70f

Japan: earthquake, 164; proverb, 169

Jessen, W., 79n, 189n

Joan of Arc, 80, 79

journeys, trance, 22, 27, 29, 33f

Jung, C. G.: on "feeling-tone," 97n; his grandfather in S. W.'s séances, 26, 58; inaugural dissertation, 3–129; professional career, v–vii; S. W. and, 21; in S. W.'s trance fantasies, 35, 37ff

CASES IN SUMMARY (*in order of presentation, numbered for reference*):

[1] Miss E., 40, showing hallucinations of skeletons and dead children. Illustrates concept of spontaneous somnambulism based on hysterical psychopathic inferiority. 5ff

[2] Miss S. W., 15½, somnambulistic girl (spiritualistic medium) with poor inheritance. — 17–88 *see also* S. W., Miss

Jung (*cont.*)
  [3] Hysterical young woman, illustrating feeling-toned memory complex.—98
  [4] Business man, 27, illustrating [illegible] order.—112–15
  [5] Woman, 44, with manic mood disorder, illustrating alcoholism dependent on emotional abnormality.—115–20
  [6] Nurse, 26, exhibiting manic mood disorder with social instability.—120–24
  [7] Male, 55, painter, charged with theft, whose intense manic symptoms ruled out even "partial responsibility."—124–32
  [8] Godwina F., 48, illustrating hysterical stupor in a prisoner in detention.—137–56
  [9] Doubtful simulation in male mental defective charged with rape.—165f
  [10] Doubtful simulation in boy, 17, charged with rape.—166ff
  [11] Male, 35, mill-hand, degenerate, illustrating simulation of insanity.—173–80, 189–205
  [12] Youth, 18, whose theft was discovered through the association of a feeling-toned complex [illegible]
  WORKS: "A Review of the Complex Theory," 97n; *Collected Papers on Analytical Psychology*, 3n; *Experimental Researches*, 219n; "On Psychical [illegible] Reaction Ti[illegible] Word Association [illegible] *Symbols of Transformation*, 86n; [illegible]ogy of Dementia [illegible] 168n; and Riklin [illegible] ation of Normal Subjects," 219ff; *for account of works, see*

K

Kant, Immanuel, 39f
Karplus, J. P., 77n
Kerner, Justinus, 27, 34, 44, 66; *Blätter aus Prevorst* passage paralleled by Nietzsche, 82f, 102ff; and Frau Hauffe, 87; *see also* Clairvoyante of Prevorst
Klein, Julius, 21ff
knowledge: cosmic, plane of, 42; intuitive, of somnambulists, 86; loss of, 12, 61, 140ff, 148, 151; —, and not wanting to know, 155; retention of, 178; *see also* educational level; quality of being known
Koch, —, 110
Kraepelin, Emil, 167n; arithmetic tests, 178
Krafft-Ebing, Richard von, vi, 86n, 110, 134n; on hysterical ecstasy and memory, 104; on protracted states of hysterical delirium, 8f
Krauss, A., 161

L

lability, emotional, 111ff, 116, 119, 123ff, 213; *see also* instability
Ladd, C., 59
Landgraf, Karl, 182f
language, 101; exaggerated, in manic mood disorder, 118; French, 85; Greek, 85, 104; Hebrew, 10; idiom used by S. W., 20, 28, 35; Latin, 85; loftiness of, 126; Mattan, 85; of the spirits, 35f; Swiss dialect, 18, 80ff; *see also* glossolalia
lapses, 65; *see also* preoccupation
Latin, mystic terms derived from, 85
Laurent, Armand, 180n; on patient who simulated, 186
Legrand du Saulle, Henri, 63
Lehmann, A. G. L., 48, 49n, 73n, [illegible]

Leonie [illegible] case [illegible] 63
Leppmann, A., 189
[illegible] hypnosis, 75; hallucinations [illegible] hystericum, induced by hypnosis, 71f
letters, transposed or reversed, 45f, 52; see also love letters
liar, pathological, 67; see also lying
light: entoptic perceptions of, 58f; formless, vision of, 59n; powers of, 41f
Lindau, Paul, 64
Ljubljana earthquake, 178
Loewenfeld, Leopold, 87n; on development of new ideas, 86n; on lethargy, 70–72; on sleepwalking, 10n
Lombroso, Cesare: on genius, 99; graphomaniacs, 113
lottery tickets, case involving, 209–18
Loz, — (Frankfurt a. M.), 186n
love letters, from imaginary fiancé, 67, 165
Lücke, Robert, 172n, 185
lung, hysterical haemorrhage of, 186
lying, 5; hysterical, 160; pathological, 16, 67, 68, 209, 211; of thieves, 161; and self-deception, 212

M

Macario, M. M. A., 6
MacNish, Robert, 9, 15n
Magnan, Valentin, 112, 190
magnetism, derivation of mystic term from, 85
magnetization and cerebral anaesthesia, 49; self-, 27
malingerer(ing): character of, 160f; difficulty of unmasking, 159f; passage into subconscious, 181; use of feeble-minded behaviour, 177; see also shamming; simulation
mania, 90; chronic, cardinal symptoms [illegible] Wernicke on, 110; periodic, diagnosis of, 126
manic mood disorder, 109–94; periodic exacerbations of, 134; summary, 134; symptoms, 111f
manie sans délire, 110
Marandon de Montyel, E., 189
marriage: effect on patient of break-up of, 116; unhappy, 150ff
Mars: S. W.'s description of, 84; visions of, 60
Martian language, 85
Mary Reynolds, *see* Reynolds
materialization, as origin of Adam, 98; trance, 29, 42
Maury, L. F. A., 59
megalomania, 114, 124ff, 126, 190; *see also* egoism
Meggendorfer picture-book, 178
melancholia, 109; depressive, 189
memory(ies): autosuggestive falsification of, 67; blocking of unpleasant events in, 159; conscious, enrichment in cryptomnesia, 86; continuity of, in hypnosis, 105; defective, in hysterical subjects, 164; [illegible] for period of simulation, 205; direct and indirect, 95ff; and dissociated consciousness, 69; disturbed, 8; effect of affects on, 171; feeling-toned, 100, 146f, 155; fragmentary, reproduction of, 105; gaps of, and acquisition of content through autosuggestion, 13; hysteriform lapses of, 12; loss of, 138 (*see also* amnesia); medium's, at disposal of somnambulist personalities, 42f; old, re-emergence of, 104f; *see also* cryptomnesia
memory-images: in cryptomnesia, 81; and the law of association, 95; and unconscious perception, 96
Mendel, Emanuel, 16
menstruation: and abnormal emotional state, 123; in case of spontaneous somnambulism, 5, 7
mental activity, in chronic mania, 110f; [illegible], effect of simulation on,

mental (cont.)
  209f content, intrusion of, in motor phenomena, 51; defectives, simulation of insanity among, 165ff; disease, and epileptoid attacks, 15; phenomena, in automatic table-turning, 51f; productivity in chronic mania, 110f
Mesner, Ernest, 14f
Messiah, manic patient's delusions of self as, 126, 128
Michelangelo Buonarroti, 100
miracles, faked, 186
mirror-writing, 52, 55
misreading, hysterical, 18, 44, 45–47, 89–92; essential difference from all other types, 91; as prodromal symptom, 46; psychology of, 45f
Mitchell, S. Weir, 150; case of Mary Reynolds, 61f, 79
Moll, Albert, 63n
money: attitude toward, 121; delusion of theft of, 138ff, 141ff, 151
moods: actions affected by, 217; unstable, 159; *see also* lability, emotional; manic mood disorder
moral defect (moral insanity), 111, 114, 119, 124, 130, 134, 212; and alcoholism, 116; congenital condition, 215f; and emotional abnormality, 134; explanation of, 115; and hysteria, 114ff; periodic or cyclic, 134; scientific conception of, 217f
moral insanity, *see* moral defect
Mörchen, Friedrich, 15, 68n
motion, forces of, 41
motivation: in case of simulated insanity, 180; characterological, 133; feeling-toned, and subconscious mechanisms, 163; psychological, 172
motor: area, deeper hypnosis of, by autosuggestion, 55; automa[illegible] 74f, 86; centres, excitation lim[illegible] to, 73; hyperactivity, 13[illegible]; impulses, barring of perception of,
motor phenomena: automatic, intrusion of mental content into, [illegible] gestion and, 46f; unconscious, 4[illegible]
Müller, Erdmann, 154n
Müller, Johannes, 59n
Muralt, Ludwig von, 88
murder, impulse toward, 64
murderer, case of simulated imbecility, 182
muscles, tonic and clonic spasms of, 181
mutism, simulated, 182f
Myers, F. W. H., 52, 59
mystic science, 39–42; derivation of names in, 83; diagram of forces, 40; groups of forces, 41f; as heightened unconscious performance, 87

N

Naef, M., 10f
narcolepsy, 5, 70
needlepricks, *see* pricks
negativism, 183; catatonic, 149
nervous system, psychopathic disposition of, 79
neurasthenia, 3ff; crises, 14f; and psychopathic inferiority, 4ff, 16
neuropathies, and epileptoid attacks, 15
neuroses: shock, 164; traumatic, 150
New Testament, glossolalia in, 84
Nietzsche, Friedrich: cryptomnesic parallel of passage from Kerner, 82f, 101ff; on ecstasy, 84n; on inspiration, 80n; on inspiration and revelation, 105; interest in Kerner, 85; mental state when writing *Zarathustra*, 104f
Nissl, F., 137, 149
noises: animal, 128, 129; hallucinatory, 147; *see also* voices
Nordau, Max Simon, 94f
normal state, linked with pathological dreaming, 68f

number: experiments with, 57f, 86, [illegible]; gaps in counting, 140; patient's confusion re, 141; tests with, 193, 197f

O

object: cryptomnesic reproduction, 84; of interest, 81f, 181
objectivation: of associated complexes, 77n; of dreams, 68; of visual images, 57
obnubilation, 61
occultism: and heightened unconscious performance, 80; so-called, Jung's case of, *see* S. W.
Oehler, Pastor, Nietzsche's grandfather, 89
offences, criminal: moral defect *vs.* hysteria as source of, 206
optic impression, and misreading, 90
optimism, 117, 123, 126, 129; exorbitant, 131
oracular sayings, in séances, 95
orientation: as to place, 152; as to space, 142; as to [illegible]; as to time and place, [illegible] 93; unconscious, 152f, 154; *see also* disorientation
originality of ideas, 81; source of, 86
over-activity, 121, 127f, 120

P

pain: self-inflicted, 163, 186; sensibility to, 159, 175, 194, 197
painting, patient's, 127
pallor, in somnambulistic states, 19, 26, 28, 29, 71
paralysis, 90; emotional, 71n, 164
paranoia, 150
Pelman, C., 15n, 79n
pendulum, experiments with, and intended tremors, 49n
penitentiary, manic patient's behaviour in, 187
perception: activated by association, 95; along verbal-motor [illegible], 45; and reproduction, in misreading, 91f; unconscious, 87; —, related association activated by, 96; —, via anaesthetic skin, 80
performance tests, 178ff, 199f; *see also* unconscious performance
perseveration, 166f
personality: alteration of, in semi-somnambulistic states, 24; automatic splitting of, 52; change of, in somnambulistic states, 19, 24; failure, and double consciousness, 79; and hysterical twilight states, 16f; somnambulistic dissociation of, 67; *see also* character
personality(ies), unconscious: automatic expression of, 56; continuity of, 64f; development of, through suggestion, 63; distinct from automata, 78; gay-hilarious, 73; hypnosis of, 154; hypnotic effect of, 72; Janet's Lucie and Léonie, 69; origin of, 77f; range of knowledge, 73f; relation to somnambulistic ego, 74ff; relationship of, 37f; serio-religious, 73; somnambulistic, in S. W.'s trances, 30–36, 37f; split off, 72f; split off from dream-ego, 78; splitting of, 56f; two types of, 72f; unity of, 76f
persuasion, powers of, and hysteria, 215
pessimism, 18
phenomena, automatic: memory of, 33; misreading as, 90
Phleps, Eduard, 164n, 172
physical examination, 6, 159; in case of simulated insanity, 178f, 194f, 197, 200
Pick, Arnold, 15n, 66f, 162
Pinel, Philippe, 105f
pinpricks, *see* pricks
plagiarism, and cryptomnesia, 81, 101ff

plants, life-forces of, 41
playing cards, experiment with hypnotized subject, 76
p[illegible]
[illegible]
[illegible] 6
[illegible], 16; lives of, 131; and wish fulfilment, 99
poisoner(s): Parisian incarnation of, 98; art of shamming among, [illegible]
poisoning of food, delusion re, 174, 192, 195
pope, manic patient's delusions of himself as, 135
possibility, psychological, and success of suggestion, 58
powers, light and dark (good and evil), 41f
practice, effect of, in association tests, 168
[illegible], 17; in semi-somnambulistic states, 85f; of somnambulistic attacks, 20
preoccupation, before and after somnambulistic attacks, 47
Prevorst, *Blätter aus*, see Kerner, J.; Prophetess of, see Clairvoyante of Prevorst
Preyer, William T., 49n
pricks on anaesthetic hand, 57, 80, 91; insensitivity to, 158; reaction to, 159, 175
Prince, Morton, 63
prison complexes, 130
prisoners: characteristic states of, 148ff; Ganser complex, 187; case of hysterical stupor, 147-56; hysterical psychoses, 160
prison psychosis, 156; characteristic syndrome, 151
prophecies, 17
prophets, 16
Proust, Achille Adrien, 10
pseudologia phantastica, 68, 205
psyche, abnormal affective states of, 189
psychic: complexes, disaggregation of, 54; excitation, 71ff; functions, automatization of, 91; processes, and hysterical attack, 77n; [illegible], in misreading, 90f; shock, as cause of hysterical attack, 9
psychic elements: combination of, and [illegible] conscious and unconscious, 98; disaggregation of, 67
"psychic shadow state," 46
psychogenic disturbances, dependent on external events, 184f
psychograph, in séances, 25ff
psychological possibility, 59
psychology, normal, and pathological inferiority, 4
psychopath: morally defective, 211; puberty of, 64
psychopathic illnesses, and chronic [illegible]
puberty: fantasy-making in, 70; fluctuations of character in, 44; physiological changes of character in, 64; somnambulistic symptoms in, [illegible]; and manic mood disorder, 112, 114, 150

Q

quality of being known, 96, 98, 101f
questions, and senseless answers, 140ff
Quicherat, Jules, 60n

R

R., Mr., and his brother, P. R., in S. W.'s séances, 31f
rabbits, shooting of, in cryptomnesic image, 83, 102
Raecke, Julius, 137, 154, [illegible]; on hysterical ailments, 184f; on hysterical twilight state, 149; on loss of knowledge, 155; on stupor in criminals, 150

rape: attempt to simulate, 66; charge of, 165; victim's memory of attempts at, 115
reactions: meaningless, 166, 167n; slowness of, 165
reading, addiction to, 120
reading-tests, 90
reality, loss of, 171
Récamier, Mme., 37
red-green blindness, 197, 201
Redlich, Johann, 67n, 68n
reflexes, tests of, 6, 139, 178, 197
reincarnation, S. W.'s system of, 36ff, 69f
religious: feeling, expression of, by manic patient, 126, 129; sects, founders of, 16
remorse, as reason for simulation, 196f, 201
Renaudin, Louis François Emile, 63f
reproduction, in cryptomnesia, 103f
responsibility, legal, 179, 204, 213; in case of epileptic stupor, 182; juridical conception of irresponsibility, 216; limited by hysteria, 217; and moral defect, 209ff; and pathological self-deception, 211ff
rest cure, 14
restlessness, 111, 112, 116, 121f; inner, 139, 177, 200
retention, reduced, 197
retina, light sensations of, 59f
revelation, Nietzsche on, 82n, 95
Reynolds, Mary (Weir Mitchell's case), 61f, 79, 150n
Ribot, Théodule Armand, 63&n, 64n
Richarz, Franz, 180n, 183f
Richer, Paul, 9, 63
Richet, Charles, 47f, 87
Rieger, Conrad, 63
right and wrong, recognition of, and legal responsibility, [illegible]
rigidity: of face, 175, 179, 192; of posture, 138, 175
Riklin, Franz, investigations with Jung, 168ff
role, submersion in, 66, 69, 162
romances, S. W.'s, 36f, 38f, 69
roof-climbing, 68n
Rüdin, Ernst, 130n, 151n, 182

S

Sabina S. (Fürstner's case), 186f
saint(s): hallucinations of, 67; simulation of, 86
St. Pirminsberg Mental Hospital (St. Gallen), 125, 126, 127
sanguine temperament, 109; and moral insanity, 132
saviours, 16
scarlet fever, 112
Schnitzler, Arthur, 106
Schopenhauer, Arthur, on genius, 100; "operari sequitur esse," 133
Schroeder van der Kolk, J. L. C., 62, 79, 150
Schüle, Heinrich, 58, 110, 138n
Schürmayer, I. H., 179n
science, mystic, *see* mystic science
séances, S. W.'s, 25–30; personalities in, 30–36
second sight, 17
Seeress of Prevorst, The (Kerner), *see* Clairvoyante of Prevorst
Seebruck, Anton, 66
self-: confidence, exaggerated, 110, 111, 118, 126; control, lack of, in hysteria, 99f; —, in malingering, 167; criticism, lack of, 99f, 131; deception, 210ff; esteem, exaggerated, 124ff, 190; glorification, of manic patient, 126; magnetization, 27; torture, 186
senile dementia, 90
sense(s): and cryptomnesic image, 86; functions, paralysis of, 41; hallucinations of the, 8f; hyperaesthetic unconscious activity of, 8; transmission strength of, and attention, 45; retention of, in hysterical lethargy, 71
senseless answers, *see* answers

[illegible] 65

[illegible] tient, 80f

sexual [illegible] in dreams, 99

sex [illegible]

[illegible]

shock [illegible]

[illegible]

Siemens, Fritz, 184

silence, and auditory hallucinations, 58

[illegible] doubtful cases of, 165f, earlier writers on, 185, effect on mental state, 180f, excellence of, [illegible] half-conscious, 189ff, hyster-[illegible] diagnosis of, 186f; passage from conscious to subconscious, 173; passage into insanity, 205f, pa-[illegible] king of 18[illegible]f

[illegible]

[illegible] 58f, partial, and suggestibility, [illegible]8f, prodromal stage, 150; visions at onset of, 22

sleeping state: following double [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

social behaviour, in manic mood [illegible]

[illegible] 198

[illegible] attacks [illegible] somnambulistic attacks; case of Miss [illegible] ality 67; with hallucinations, 68 [illegible] response to suggestions in, 144, hysterical, fol-[illegible] cinations

[illegible] nature of, 70–77

[illegible] second state, 61 [illegible] of character, 61 [illegible] nance of [illegible]

[illegible] duction of object, 84 intuitive [illegible]

[illegible]

sparks, vision of, 58

spasms, tonic and clonic, of muscles, 186

speech, area, effect of partial hypnosis of, 52, automatic, 78f, 75, [illegible]

[illegible] state, 26
[illegible] hypnopompic vision of, 80n
[illegible] of, 52 [illegible] language [illegible] S. W. [illegible] 27f, 93
[illegible] power and hallucinations, 61
[illegible] from primary [illegible] personality [illegible] subconscious [illegible]
[illegible]
stage fright, 164
[illegible] hysteria and epilepsy, 4
"Stiege," see "Treppe"
[illegible] perception of [illegible] trans- [illegible]
[illegible] words in association test, [illegible]
[illegible] Reiner, case of [illegible]
[illegible] 58 [illegible] 82
Stromboli, Mt., 83f
[illegible] and light, 80
[illegible] shammed, 172
[illegible] characters [illegible] somnambulistic [illegible]
subconscious [illegible] 53f; suggestibility of, 54; see also [illegible]
suggestibility: and the creation of an [illegible] states of [illegible]
[illegible] 52
suggestion: and analgesia, 139, and [illegible] psychological [illegible] somnambulistic [illegible] hypnosis [illegible] induced by, 48f; post-hypnotic, 145, 147f, and thought- [illegible] 54; use of in hypnotic somnambulism, 144; see also [illegible] partial hypnosis, 49 [illegible] see also auto-suggestion; counter-suggestion
suicide [illegible] 15, [illegible] 200f; threat of, 129, 130, 176f
[illegible] self-induced [illegible] with, 163
[illegible] simple tests [illegible] 144, 178 [illegible]
[illegible] 159
S. W., Miss, case of, [illegible] 88; character [illegible] 47; character in waking state, 41, 47; character of and subconscious personalities [illegible] personality [illegible] 88; family background [illegible] 84 [illegible] grandfather [illegible] 86 [illegible] in all states, 72; improvement in character [illegible] 85, 97ff, and Jung's grandfather, 86, [illegible] 18; physical state in attacks, 26, 28f [illegible] disclosure [illegible] trance [illegible] 98 [illegible] 24 [illegible] and [illegible] figures, 84f [illegible] 24 [illegible] the [illegible] order, 43
Swedenborg [illegible] 37f, 42 [illegible] sions, 60
[illegible] 120
[illegible]
[illegible] 82

swindling, pathological, 173
Swiss Civil Code, 18, 81ff
symbolism, in dreams, 56, 99
symptomatic actions, of artist, 100
symptoms: hypomanic, 134; hysterical, *see below*; in hysterical stupor, 138f, 145ff; manic mood disorder, 122f, 134; prodromal, 14, 15, 46; psychogenic, 160; psychopathic, 119; of psychopathic inferiority, 4ff; unmasking of, in simulation, 185
symptoms, hysterical: automatic nature of, 184; genesis of, 155; presence of, [illegible]
syncope, hysteric, 154n
"syndromes épisodiques des dégénérés," 130
synthesis, loss of, 171

T

table, movements of: automatic, 48–61; intentional, 53; unconscious control of, 49
table-turning, and semi-somnambulistic states, 25
tachypnoea, [illegible]
talkativeness, 113, 116, 122f, 125, 128
talking, compulsive, 105
tendovaginitis, 8, 14, 16
tests, arithmetic, in case of simulated insanity, [illegible]
theft: charge of, 124–52, 138, 148; conviction for, 182, 19[illegible]; discovery of, through feeling-toned complex of ideas relating to the crime, 120f; imprisonment for, 174ff; and lying, 169; of money, delusion re, 138ff, 143ff, 151
Thierfelsenburg, Elisabeth von (somnambulistic personality), 30, 37
thieves, art of shamming among, 161
thinking: disturbance of, 110; intuitive, 96f; *see also* thought-process(es)
thought-process(es): feeling-toned, 90ff; in somnambulism, 57f
thought-reading: experiment in table-turning, 50f, 80; experiments with teachers, [illegible]; story [illegible] tended tremors, 54
[illegible]
thoughts, repressed, and the creation of somnambulistic personalities, [illegible]
threshold of consciousness, *see* consciousness, threshold of
tics, hysterical, 181
Tiling, T., 139
time, consciousness, 1[illegible]
toleration, threshold of, and unabreacted affects, 155
tongue, slips of, 90
touch, and hallucinatory process, 18
train of thought: and attention, 60n; feeling-toned, disappearance from conscious mind, 97f
trance: in séances, 25ff; journeys, 33ff, 43; three-day, 17
traumatic neurosis, 153
tremor(s): of hands and head, 138; writing disturbed by, 140f
tremors, intended: role of, in table-turning, 49f; sensibility and interpretation of, 87; in thought-reading experiment, 50f, 54, 81; thought-transference from, 86
"Treppe" "Stege," 18, 80ff
tubercle bacilli, fantasy of, 48
tumbler, *see* glass
tune, and feeling-toned train of thought, 97
twilight state: amnesia for, 147, 153f; automatism in, 73; and daydreaming, 162; epileptic, 76; and feeble-mindedness, 178f; hallucinatory, 58; hysterical, 17, 148ff, 179; [illegible] psychic process in, 54f; psychological mechanisms of, 163f; somnambulistic, 160; visions in, 72

typhoid fever, 5, 17

U

Ulrich von Gerbenstein, *see* Gerbenstein
"unconscious," term, as used by Jung, 95*n*
unconscious: feelings and concepts in, 87; intellectual activity of, 87; psychic complexes, 98*f*; receptivity of, 86; —, in heightened unconscious phenomena, 80; *see also* subconscious
unconscious performance, heightened, 80–87
unpleasant events: amnesia for, 172; repressed from consciousness, 153, 155

V

vagrancy, case of, 11; *see also* wandering
Valours, Berthe de (somnambulistic personality), 30, 37
Van Deventer, J., on "sanguine inferiority," 120*f*
vena, word, 84
verbal correspondences, in cryptomnesic reproduction, 103*f*
vision: field of, 144; restriction of mental field of, 151
visionaries, hallucinations of, 60*f*
visions: hypnagogic, 67; in hysterical delirium, 9; memory of, 24; S. W.'s, 22*f*
visual images, objectified as hallucinations, 57
visual sphere: automatism in, 58; excitation of, 58; irruption of hypnosis into, 74*f*
voice(s): altered tone of, 20, 27; hallucinatory, 145, 147, 148, 150
Voisin, Jules, 69
volcano, 89, 101*f*

W

wakefulness, systematic partial, 30
waking state: content of subconscious personality carried into, 65; hypnotic experiments in, 51*n*; and objectivation of dreams, 68; partial, and complex hallucinations, 61; tremors of hands and arms, 49*n*; and visual images, 14
wandering(s), 120*ff*, 124*ff*, 127, 131, 173*ff*, 190*ff*
weight-reducing course, 119
Wernicke, Carl: on chronic mania, 110; on delusions of grandeur, 151; on dream-role, 162; on leveling-down of ideas, 133; on moral insanity, 139*f*
Wertheimer, Max, 219*ff*
Westphal, A., 171*n*, 185
Westphal, C., 15
Weygandt, Wilhelm, 220
whispering: of suggestions, 51*n*, 70*f*; unconscious, 79
Wilbrand, —— (Frankfurt a. M.), 186*n*
will: influenced by abnormal affects, 217; and intellect, 192
will power, and malingering, 161
wine, 115*f*
Winslow, B. F., 10*n*
wish-fulfilment, 99; hallucinatory, 151; subconscious personality as, 70
witchcraft, 74
witch trials, glossolalia in, 84
Woltke, Sophie, *see* Guinon, Georges
word-associations, Jung's studies in, 219
words: picture composition, Charcot's scheme for, 51*n*; meaningless, in partial hypnosis of speech area, 58; stimulus, in association tests, 167*n*, 221; substitutions, 18, 89–98; transposed in mediumistic communications, 85*f*

work-curve, 199, 200; tests of, 170ff
world forces, S. W.'s description of, 89–91
writing, disturbance of, by tremors, 140f
writing, automatic, 54f; in complete darkness, 21f; experiment by member of the Society for Psychical Research, 52f; and suggestibility, 19
Wundt, Wilhelm, 220

Z

Zarathustra, journey to hell of, 82f, 101ff
"Ziege"/"Geiss," S., 84f
Zschokke, J. H. D., 86
Zündel, Friedrich, 84n
Zurich Clinic, 120

The Collected Works of C. G. Jung

1. Psychiatric Studies
2. Experimental Researches
3. Psychogenesis in Mental Disease
4. Freud and Psychoanalysis
5. Symbols of Transformation
6. Psychological Types
7. Two Essays on Analytical Psychology
8. The Structure and Dynamics of the Psyche
9. PART I Archetypes and the Collective Unconscious
9. PART II Aion: Contributions to the Symbolism of the Self
10. Civilization in Transition
11. Psychology and Religion
12. Psychology and Alchemy
13. Alchemical Studies
14. Mysterium Coniunctionis
15. The Spirit in Man, Art, and Literature
16. The Practice of Psychotherapy
17. The Development of Personality

Final Volumes: Miscellaneous Works, Bibliography, and General Index

THE COLLECTED WORKS OF

C. G. JUNG

THE PUBLICATION of the first complete collected edition, in English, of the works of C. G. Jung has been undertaken by Routledge and Kegan Paul, Ltd., in England and by the Bollingen Foundation, through Pantheon Books Inc., in the United States. The edition contains revised versions of works previously published, such as *Psychology of the Unconscious*, which is now entitled *Symbols of Transformation*; works originally written in English, such as *Psychology and Religion*; works not previously translated, such as *Aion*; and, in general, new translations of virtually all of Professor Jung's writings. Prof. Jung has supervised the textual revision, which in some cases is extensive. Sir Herbert Read, Dr. Michael Fordham, and Dr. Gerhard Adler compose the Editorial Committee; the translator is R. F. C. Hull.

Every volume of the Collected Works [illegible] material not [illegible] previously published in [illegible] newly published in revised form. In addition [illegible] *The Spirit in Man, Art, and Literature*, and *The Practice of Psychotherapy*.

The volumes are not being published in strict consecutive order [illegible] the works of chief interest [illegible] The plan of the volumes [illegible] and may also be changed [illegible] Several of the volumes are [illegible] In most cases a [illegible] the final volume will contain a complete bibliography of Professor Jung's writings and a general index of the entire edition. Subsequent works of the author's will be added in due course.

1. PSYCHIATRIC STUDIES*

On the Psychology and Pathology of So-Called Occult Phenomena
On Hysterical Misreading
Cryptomnesia
On Manic Mood Disorder
A Case of Hysterical Stupor in a Prisoner in Detention
On Simulated Insanity
A Medical Opinion on a Case of Simulated Insanity
A Third and Final Opinion on Two Contradictory Psychiatric Diagnoses
On the Psychological Diagnosis of Facts

2. EXPERIMENTAL RESEARCHES

STUDIES IN WORD ASSOCIATION

The Associations of Normal Subjects (by Jung and F. Riklin)
Experimental Observations on Memory
On the Determination of Facts by Psychological Means
Analysis of the Associations of an Epileptic
The Association Method
Reaction-Time in the Association Experiment
On Disturbances in Reproduction in Association Experiments
The Significance of Association Experiments for Psychopathology
Psychoanalysis and Association Experiments
Association, Dream, and Hysterical Symptoms

PSYCHOPHYSICAL RESEARCHES

On Psychophysical Relations of the Association Experiment
Psychophysical Investigations with the Galvanometer and Pneumograph in Normal and Insane Individuals (by Peterson and Jung)
Further Investigations on the Galvanic Phenomenon and Respirations in Normal and Insane Individuals (by Ricksher and Jung)

---

* Published 1957

Symbols of the Mother and of Rebirth
The Battle for Deliverance from the Mother
The Dual Mother
The Sacrifice
Epilogue
Appendix, The Miller Fantasies

6. PSYCHOLOGICAL TYPES

PART I
Introduction
The Problem of Types in the History of Classical and Medieval Thought
Schiller's Ideas upon the Type Problem
The Apollonian and the Dionysian
The Type Problem in the Discernment of Human Character
The Problem of Types in Poetry
The Type Problem in Psychiatry
The Problem of Typical Attitudes in Aesthetics
The Problem of Types in Modern Philosophy
The Type Problem in Biography

PART II
General Description of the Types
Definitions
Conclusion
Four Papers on Psychological Typology

7. TWO ESSAYS ON ANALYTICAL PSYCHOLOGY*

The Psychology of the Unconscious
The Relations between the Ego and the Unconscious
Appendix: New Paths in Psychology; The Structure of the Unconscious

8. THE STRUCTURE AND DYNAMICS OF THE PSYCHE

On Psychic Energy
A Review of the Complex Theory
General Aspects of Dream Psychology
The Nature of Dreams
Instinct and the Unconscious
The Psychological Foundation of Belief in Spirits

(continued)

---

* Published 1953.

3. PSYCHOGENESIS IN MENTAL DISEASE

The Psychology of Dementia Praecox
The Content of the Psychoses
Complexes and the Cause of Illness in Dementia Praecox (by Bleuler and Jung)
A Criticism of Bleuler's Theory of Schizophrenic Negativism
On Psychological Understanding
On the Importance of the Unconscious in Psychopathology
On the Problem of Psychogenesis in Mental Disease
Mental Disease and the Psyche
On the Psychogenesis of Schizophrenia

4. FREUD AND PSYCHOANALYSIS

Freud's Theory of Hysteria
The Analysis of Dreams
The Significance of the Father in the Destiny of the Individual
A Contribution to the Psychology of Rumour
On the Significance of Number Dreams
On Some Crucial Points in Psychoanalysis: A Correspondence between Dr. Jung and Dr. Loy
The Theory of Psychoanalysis
On Psychoanalysis
Psychoanalysis
Freud and Jung: Contrasts
Appendix: Freud's Theory of Hysteria. Critical Remarks on Morton Prince's Mechanism and Interpretation of Dreams. Introduction to Kranefeldt's Psychoanalysis

5. SYMBOLS OF TRANSFORMATION* *Illustrated*

PART I

Introduction
Two Kinds of Thinking
The Miller Fantasies: Anamnesis
The Hymn of Creation
The Song of the Moth

PART II

Introduction
The Concept of Libido
The Transformation of Libido
The Origin of the Hero

---

* Published 1956

8. *(continued)*
The Structure of the Psyche
Basic Postulates of Analytical Psychology
The Real and the Surreal
The Soul and Death
Analytical Psychology and Weltanschauung
The Stages of Life
Spirit and Life
On the Nature of the Psyche
Synchronicity: An Acausal Connecting Principle
The Significance of Heredity and Constitution in Psychology
Psychological Factors Determining Human Behaviour

9. PART I. ARCHETYPES AND THE COLLECTIVE UNCONSCIOUS *Illustrated*
The Concept of the Collective Unconscious
Archetypes of the Collective Unconscious
Concerning the Archetypes, with Special Reference to the Anima Concept
Psychological Aspects of the Mother Archetype
Concerning Rebirth
The Psychology of the Child Archetype
The Psychological Aspects of the Kore
The Phenomenology of the Spirit in Fairy Tales
On the Psychology of the Trickster Figure
The Conscious Mind, the Unconscious, and Individuation
A Study in the Process of Individuation
Concerning Mandala Symbolism

9. PART II. AION: CONTRIBUTIONS TO THE SYMBOLISM OF THE SELF *Illustrated*
The Ego
The Shadow
The Syzygy: Anima and Animus
The Self
Christ, a Symbol of the Self
The Sign of the Fishes
The Prophecies of Nostradamus
The Historical Significance of the Fish
The Ambivalence of the Fish Symbol
The Fish in Alchemy

The Alchemical Interpretation of the Fish
General Considerations on the Psychology of the Christian Alchemical Symbolism
Gnostic Symbols of the Self
Structure and Dynamics of the Self
Epilogue

10 CIVILIZATION IN TRANSITION
GENERAL CONSIDERATIONS
The Role of the Unconscious
Archaic Man
The Meaning of Psychology for Modern Man
Mind and Earth
The Spiritual Problem of Modern Man
THE EUROPEAN CRISIS
The Fight with the Shadow
Woman in Europe
The Love Problem of the Student
The Swiss Line in the European Spectrum
Wotan
The State of Psychotherapy Today
After the Catastrophe
Epilogue to "Essays on Contemporary Events"
REVIEWS AND SHORT ARTICLES
Complications of American Psychology
The Rise of a New World: Review of Keyserling's "America Set Free"
The Dreamlike World of India
What India Can Teach Us
Review of Keyserling's "La Révolution Mondiale"
Contemporary Events (A Rejoinder to Dr. Bally's Article)

11 PSYCHOLOGY AND RELIGION *
WESTERN RELIGION
Psychology and Religion
A Psychological Approach to the Dogma of the Trinity
Transformation Symbolism in the Mass
Foreword to White's "God and the Unconscious"
Foreword to Werblowsky's "Lucifer and Prometheus"
Brother Klaus

---

* To be published 1957

(continued)

11 *(continued)*

Psychotherapists or the Clergy
Psychoanalysis and the Cure of Souls
Answer to Job
EASTERN RELIGION
Psychological Commentary on "The Tibetan Book of the Great Liberation"
Psychological Commentary on "The Tibetan Book of the Dead"
Yoga and the West
Foreword to Suzuki's "Introduction to Zen Buddhism"
The Psychology of Eastern Meditation
The Holy Men of India: Introduction to Zimmer's "Der Weg zum Selbst"
Foreword to the "I Ching"

12. PSYCHOLOGY AND ALCHEMY* *Illustrated*

Introduction to the Religious and Psychological Problems of Alchemy
Individual Dream Symbolism in Relation to Alchemy
Religious Ideas in Alchemy
Epilogue

13. ALCHEMICAL STUDIES *Illustrated*

Commentary on "The Secret of the Golden Flower"
The Spirit Mercurius
Some Observations on the Visions of Zosimos
Paracelsus as a Spiritual Phenomenon
The "Arbor philosophica"

14. MYSTERIUM CONIUNCTIONIS

The Components of the *Coniunctio*
The Paradox
The Personification of Opposites
  Introduction, Sol, Sulphur, Luna, Sal, Rex, Regina, Adam and Eve
The Conjunction

15. THE SPIRIT IN MAN, ART, AND LITERATURE

Paracelsus
Paracelsus the Physician
Sigmund Freud: A Cultural Phenomenon

---

* Published 1953

Sigmund Freud: An Obituary
Richard Wilhelm: An Obituary
Psychology and Literature
On the Relation of Analytical Psychology to the Poetic Art
Picasso
"Ulysses"

16 THE PRACTICE OF PSYCHOTHERAPY* *Illustrated*
GENERAL PROBLEMS OF PSYCHOTHERAPY
Principles of Practical Psychotherapy
What Is Psychotherapy?
Some Aspects of Modern Psychotherapy
Aims of Modern Psychotherapy
Problems of Modern Psychotherapy
Psychotherapy and a Philosophy of Life
Medicine and Psychotherapy
Psychotherapy Today
Fundamental Questions of Psychotherapy
SPECIFIC PROBLEMS OF PSYCHOTHERAPY
The Therapeutic Value of Abreaction
The Practical Use of Dream-Analysis
Psychology of the Transference

17 THE DEVELOPMENT OF PERSONALITY*
Psychic Conflicts in a Child
Introduction to Wickes's "Analyse der Kinderseele"
Child Development and Education
Analytical Psychology and Education: Three Lectures
The Gifted Child
The Significance of the Unconscious in Individual Education
The Development of Personality
Marriage as a Psychological Relationship

Final Volumes: MISCELLANEOUS WORKS, BIBLIOGRAPHY AND GENERAL INDEX
SELECTED LETTERS AND SEMINARS
REVIEWS, SHORT ARTICLES, ETC., OF THE PSYCHOANALYTICAL PERIOD
LATER INTRODUCTIONS, ETC.
BIBLIOGRAPHY OF C. G. JUNG'S WRITINGS
GENERAL INDEX OF THE COLLECTED WORKS

---

* Published 1954.

6804

Jung
BF Psychiatric...v.01
23
J76p, 1953
v.1

THEOLOGY LIBRARY
SCHOOL OF THEOLOGY AT CLAREMONT
CLAREMONT, CALIFORNIA